

Altar am Rathaus Mettlach anlässlich Fronleichnamprozession Fronleichnam am 08. Juni 2023



Im Innenteil:





VERANSTALTUNGSVORSCHAU Cloef-Atrium in Orscholz

Infos unter 06865-9115-0, unter info@cloef-atrium.de und www.cloef-atrium.de

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Saarschleife Touristik wieder die beliebten **Open Air Sommerkonzerte der Musikvereine** der Gemeinde Mettlach, um Ihnen gute Stimmung zu bringen.

Sonntag, 25. Juni von 15-17 Uhr Platzkonzert des Musikvereins 1883 Orscholz e.V.

Am Sonntag, dem 25. Juni wird der Musikverein Orscholz im Rahmen der Sommer-Open-Air-Platzkonzerte der Musikvereine der Gemeinde Mettlach sein neues Sommerprogramm präsentieren. Ein buntgemischtes Programm aus Schlager, Pop- und traditioneller Blasmusik.

Der Eintritt ist frei!

Für weitere Infos: Cloef-Atrium Orscholz, Tel. 06865-9115 112, www.cloef-atrium.de

In dieser Kulturreihe werden folgende Musikvereine ihr Repertoire wiedergeben:

- Sonntag, 23. Juli, 11-13 Uhr Musikverein Hubertus 1901 Weiten e.V.
- Sonntag, 03. September, 11-13 Uhr Musikverein 1906 Saarhölzbach e.V.





Hinweise zur Waldbrandgefahr

Bei anhaltender Trockenheit steigt in den Sommermonaten die Gefahr von Waldbränden. Zur Warnung veröffentlicht der Deutsche Wetterdienst von März bis Oktober je Tag und Ort einen sogenannten Waldbrandgefahrenindex

www.dwd.de/DE/leistungen/waldbrandgef/waldbrandgef./html mit fünf Gefährdungsstufen. Die niedrigste Stufe 1 bedeutet eine "sehr geringe Gefahr". Bei der höchsten Stufe 5 ist eine "sehr hohe Waldbrandgefahr" erreicht.

Meteorologische Daten, die regional vorhandenen Bodenverhältnisse, der Vegetationsstand und die Waldart stellen die Berechnungsgrundlagen für die Waldbrandstufen dar. Aufgrund extremer Hitze und andauernder Trockenheit spitzt sich die Lage ab Stufe 4 ("hohe Gefahr") extrem zu.



Wie können Waldbrände vermieden werden?

Die Entstehung von Waldbränden zu vermeiden ist deshalb nun oberstes Ziel. Die Feuerwehr weist daher auf folgendes hin:

- In den Wäldern besteht absolutes Rauchverbot: Zigarettenglut und Rauchzeugreste können verheerende Folgen haben.
- Auch bei Fahrten mit der Bahn oder dem Auto durch Waldgebiete dürfen keine Rauchzeugreste aus dem Fenster geworfen werden.

In einem Wald oder in einer Entfernung von weniger als einhundert Metern davon dürfen laut grundsätzlich nicht:

- offenes Licht angezündet oder verwendet werden,
- brennende oder glimmende Sachen weggeworfen oder unvorsichtig gehandhabt werden,
- Grill- oder Lagerfeuer entzündet werden.

Weiter zu beachten:

- Grill- oder Feuerstellen außerhalb dieses Bereiches sind ordnungsgemäß zu beaufsichtigen und gegebenenfalls zu löschen, insbesondere wenn vom Funkenflug eine Gefahr ausgeht.
- Mit Kraftfahrzeugen soll nicht auf Waldwegen oder auf Grasflächen gefahren werden. Vom heißen Auspuff bzw. dem Katalysator geht eine erhebliche Brandgefahr aus.
- Beim Bemerken von Bränden in Wäldern oder Wiesenflächen sollte jeder Bürger für eine schnellstmögliche Alarmierung von Feuerwehr (Notruf 112) oder Polizei (Notruf 110) sorgen.



"Saarschleifenbus" (Linie 255) für Radfahrer und Wanderer

Der Saarschleifenbus bieten einen autofreien Zugang zu beliebten Wanderstartpunkten und eine Querverbindung zwischen dem Mosel- und Saar-Radweg.

Bis einschließlich 3. Oktober rollt samstags, Feiertagen sonntags und an "Saarschleifenbus" als Rad- und Wanderbus durch das Saarschleifenland. An diesen Tagen fährt die zusätzliche Buslinie 255 zwischen Merzig und Nennig (vier Mal hin und zurück) und hält auf ihrem Weg dorthin u. a. in Besseringen, Mettlach Haardt/Burg Monclair) Orscholz. Oberleuken, bei der Römischen Villa Borg und Sinz.



Foto: Saarschleifenland GmbH, Franziskus Frank

Start ab Merzig / Bahnhof: 08:55, 11:55, 15:15 und 17:15 Uhr

- → Abfahrt Mettlach / Bahnhof: 9:12, 12:12, 15:32, 17:32 Uhr
- → Abfahrt Orscholz / Rehaklinik: 9:24, 12:24, 15:44, 17:44 Uhr

Start ab Nennig / Bahnhof: 10:35, 13:35; 16:05 und 18:05 Uhr

- → Abfahrt Orscholz / Rehaklinik: 11:03, 14:03, 16:33, 18:33 Uhr
- → Abfahrt Mettlach / Bahnhof: 11:15, 14:15, 16:44, 18:44 Uhr

Weitere Abfahrtspunkte und -zeiten finden Sie unter: www.bus-merzig.de.

Der Saarschleifenbus kann kostenfrei 22 Räder transportieren. Um sicherzustellen, dass der Radbus genügend Kapazitäten bereithält, sollte eine Fahrt 2 Tage vorher per Mail angekündigt werden, insbesondere bei größeren Personengruppen ist dies zu empfehlen.

Natürlich ist die Nutzung auch ohne Anmeldung möglich, solange es freie Kapazitäten gibt. Anmeldung für die Radbeförderung an: **info@bus-merzig.de**.

Gästebegrüßung der Orscholz Cloef-Touristik am Freitag, den 9. Juni

Die Orscholzer Cloef-Touristik begrüßt in diesem Jahr wieder jeden 2. Freitag im Monat Gäste aus den Niederlanden, Frankreich, Berlin, Frankfurt, Hannover und vielen anderen Orten in Orscholz. Der Empfang findet traditionell an der Cloef-Hütte um 15 Uhr bei Verköstigung regionaler Produkte sowie vielfältigen Informationen über unsere Heimat statt.

Weitere Termine der Gästebegrüßung:

- 14. Juli
- 11. August
- 08. September



Mehr Qualität für kommunale Kitas

QM-Prozess der kommunalen Kitas erfolgreich abgeschlossen

19 saarländische Städte und Gemeinden mit insgesamt 74 kommunalen Kindertageseinrichtungen hatten sich 2020 gemeinsam auf den Weg gemacht, das neue saarländische Bildungsprogramm in den Prozess der Qualitätsentwicklung zu integrieren, um die Qualität der Arbeit für Kinder und Eltern in Krippen und Kindergärten weiter zu verbessern. Die Bürgermeister dieser 19 Kommunen und Vertreter ihrer Kitas trafen sich ietzt in der Eisenbahnhalle in Losheim, zu einer offiziellen Abschlussveranstal-



tung, um die Ergebnisse ihrer gemeinsamen Arbeit in Form von Qualitätshandbüchern entgegenzunehmen.

Der Gastgeber, Bürgermeister Harth aus Losheim, verwies in seiner Begrüßung auf die in diesem Projekt von den kommunalen saarländischen KiTa-Trägern durchgeführten interkommunalen Zusammenarbeit. An Werner Flaig vom CoLiBri Management Service gewandt, bedankte er sich für die professionelle Projektarbeit. Er ging aber auch auf die sich ändernden Rahmenbedingungen durch immer neue Ansprüche und Bedarfe oder auch durch den zunehmenden Fachkräftemangel und die damit verbundenen Herausforderungen in der pädagogischen Arbeit der KiTas ein.

Projektleiter Werner Flaig präsentierte dann die vom Bildungs- und Kulturministerium tatkräftig unterstützte Projektarbeit. Aus dem Landkreis Merzig-Wadern nahmen sodann die anwesenden Verwaltungschefs, Helmut Harth (Losheim am See), Marcus Hoffeld (Merzig), Jochen Kuttler (Wadern) und Daniel Kiefer (Mettlach), die QM-Handbücher entgegen, um diese an ihre kommunalen Kitas weiterzuleiten.

Auch Jan Benedyczuk, Staatssekretär für Bildung und Kultur, lobte das von den KiTas der Städte und Gemeinden zielgerichtet auf eine zukunftsweisende Qualitätssteigerung in den Einrichtungen durchgeführte Projekt und übernahm es gerne, den anwesenden MitarbeiterInnen der Kitas ihre Zertifikate als ausgebildete Multiplikatorinnen des saarländischen Bildungsprogramms auszuhändigen.

Die Mitarbeiterinnen der KiTa Bahnhofstraße/Mettlach, Simone Maas-Maier, Christina Schumacher und Genia Feld freuten sich gemeinsam mit Bürgermeister Daniel Kiefer über die Auszeichnung nach bestandener Fortbildung.

Gemeindeverwaltung Mettlach

Gemeinde Mettlach

Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach

Postfach 1220, 66689 Mettlach

E-Mail: gemeinde@mettlach.de Homepage: www.mettlach.de **Telefonverbindung - Zentrale**: 06864 83-0 **Telefaxanschluss - Zentrale**: 06864 83-29

Öffnungszeiten:

Montag/Mittwoch/Freitag: nur nach Vereinbarung Dienstag: 8.30 – 12 Uhr/ 13.30 – 15.30 Uhr Donnerstag 8.30 – 12 Uhr/ 13.30 – 18.00 Uhr

Telefonverzeichnis Vorwahl Mettlach: 06864

Bürgermeister		2	Zimmer	E-Mail-Adresse
Bürgermeister	Daniel Kiefer	83-20	201 (2.OG)	buergermeister@mettlach.de
Vorzimmer	Frau Robinius	83-21	202 (2.OG)	vorzimmer@mettlach.de

Bürgerdienste (Fachbei	reich 1)	2	Zimmer	E-Mail-Adresse
Fachbereichsleiterin	Frau Anton	83-54	103 (1.OG)	ortspolizei@mettlach.de
Ordnungsamt	Herr Ewen	83-55	102 (1.OG)	ordnungsamt@mettlach.de
Gewerbe / Führerscheine	Frau Vasic/Herr Omerovic	83-56	102 (1.OG)	ordnungsamt@mettlach.de
Einwohnermeldeamt/Pässe	Frau Büchel	83-57	101 (1.OG)	einwohnermeldeamt@mettlach.de
Einwohnermeldeamt/Pässe	Frau Gräßer	83-53	101 (1.OG)	einwohnermeldeamt@mettlach.de
Standesamt	Frau Leick	83-43	105 (1.OG)	standesamt@mettlach.de
Friedhofsamt/Renten	Frau Welsch	83-50	106 (1.OG)	ordnungsamt@mettlach.de
Ordnungsamt/Flüchtlinge	Frau Permesang/Herr	83-44	107 (1.OG)	ordnungsamt@mettlach.de
	Gottfried			
Verkehrsüberwachung	Herr Hares/Herr Arend	83-23	109 (1.OG)	ordnungsamt@mettlach.de

Bauen und technische Dienste (Fachbereich 2)		2	Zimmer	E-Mail-Adresse
Fachbereichsleiter	Herr Fixemer	83-60	304 (3.OG)	bauamt@mettlach.de
Bauverwaltung / Bebauungspläne	Herr Neises	83-63	302 (3.OG)	bauamt@mettlach.de
Bauverwaltung / Bauanträge	Herr Simonis	83-61	301 (3.OG)	bauamt@mettlach.de
Bauverwaltung	Frau Becker	83-62	303 (3.OG)	bauamt@mettlach.de
Bauverwaltung/Tiefbau	Herr Stock	83-64	305 (3.OG)	bauamt@mettlach.de
Bauverwaltung/Hochbau	Herr Becker	83-65	305 (3.OG)	bauamt@mettlach.de
Liegenschaften	Frau Michel	83-19	306 (3.OG)	liegenschaften@mettlach.de
Besprechungsraum Bauamt		83-22	307 (3.OG)	
Technische Betriebe, Im Bruch 10	66693 Mettlach	2		
Fachdienstleiter	Herr Gottdang	93981-20	Bauhof	bauhof@mettlach.de
Verwaltung	Frau Schumacher-Weiten	93981-22	Bauhof	bauhof@mettlach.de
Tiefbau	Herr Jacob	93981-32	Bauhof	bauhof@mettlach.de
Gebäudemanagement	Herr Glaub	93981-31	Bauhof	bauhof@mettlach.de
Technik Wasserwerk	Herr Kiefer	93981-50	Bauhof	wasserwerk@mettlach.de

Innere Dienste (Fachbereich 3)		2	Zimmer	E-Mail-Adresse
Fachbereichsleiter	Herr Kohn	83-30	203 (2.OG)	Innere.dienste@mettlach.de
Sekretariat	Frau Kraus	83-31	205 (2.OG)	Innere.dienste@mettlach.de
Öffentlichkeitsarbeit	Frau Hiry-Lesch	83-49	206 (2.OG)	oeffentlichkeit@mettlach.de
EDV-Betreuung	Herr Kohn	83-25	200 (2.OG)	edv@mettlach.de
Information / Zentrale	Frau Biehl/Frau Kraus	83-10	01 (EG)	
Teamleiterin Personal,	Frau Reinert	83-32	208 (2.OG)	organisation@mettlach.de
Organisation und Zentrales				
Sekretariat	Frau Majeres	83-33	207 (2.OG)	organisation@mettlach.de
Personalverwaltung	Herr Winthang	83-35	211 (2.OG)	organisation@mettlach.de
Lohnbüro	Herr Müller	83-17	204 (2.OG)	organisation@mettlach.de

Innere Dienste (Fachbereich 3) -Fortsetzung-		2	Zimmer	E-Mail-Adresse
Teamleiter Finanzen	Herr Lehnhof	83-37	212 (2.OG)	finanzen@mettlach.de
Verwaltung Eigenbetriebe	Frau Steuer	83-48	213 (2.OG)	finanzen@mettlach.de
Verwaltung Eigenbetriebe	Frau Remde	83-36		eigenbetriebe@mettlach.de
Verwaltung Abfall	Frau Schnubel	83-38	210 (2.OG)	abfall@mettlach.de
Verwaltung Wasser-/Abwasserwerke	Frau Schneider-Büdinger	83-24	210 (2.OG)	wasser@mettlach.de
Steuern	Herr Hahn	83-40	215(2.OG)	steuern@mettlach.de
Steuern	Frau Brenner	83-39	214 (2.OG)	steuern@mettlach.de
Gemeindekasse	Frau Meiser	83-41	110 (1.OG)	gemeindekasse@mettlach.de
Gemeindekasse	Frau Hasselberg	83-45	110 (1.OG)	gemeindekasse@mettlach.de
Gemeindekasse/Vollstreckung	Frau Kirmße-Thom	83-42	110 (1.OG)	gemeindekasse@mettlach.de

Saarschleife Touristik GmbH & Co. KG im Cloef-Atrium, Orscholz		☎ 06865	E-Mail-Adresse
Geschäftsführer	Herr Thomas	9115-110	thomas@tourist-info.mettlach.de
Information / Gästebetreuung	Herr Steinbach	9115-109	tourist@mettlach.de
Verwaltung	Frau Lackas	9115-111	tourist@mettlach.de
Verwaltung, Veranstaltungen	Frau Stutz	9115-112	tourist@mettlach.de
Veranstaltungstechnik	Herr Kohn	9115-113	tourist@mettlach.de
Information / Gästebetreuung	Frau Hein	9115-100	tourist.info@cloef-atrium.de
FAX-Anschluss		06865 9115-120	
Tourist-Info Freiherr-vom-Stein-Straße 22, Mettlach		☎ 06864	E-Mail-Adresse
Information / Gästebetreuung	Herr Steinbach	890 7999	infomettlach@tourist-
FAX-Anschluss		890 7997	info.mettlach.de

Weitere Anschlüsse		જ	E-Mail-Adresse, Sprechzeiten
Forstrevier Mettlach	Herr Pitzer	06865-93022	forst@mettlach.de
Freibad Mettlach (im Sommer)	Herr Speck	06864- 7855	freibad@mettlach.de
Kindergarten Bahnhofstraße	Frau Schumacher	06864- 2671	Kita-bahnhofstrasse@mettlach.de
Grundschule Mettlach	Frau Braun	06864- 1390	gslangwies@schule.saarland
Grundschule Orscholz	Frau Kreber	06865- 322	gsorscholz@mettlach.de

Ihre Mitteilung an die Gemeindeverwaltung

Ich habe folgendes festgestellt:

- O Illegale Ablagerung von Müll und ähnlichem.
- O Beschädigter oder verunreinigter Spielplatz.
- O Bäume oder Hecken behindern die Sicht oder beeinträchtigen den Gehweg.
 - O Beschädigte Fahrbahn oder beschädigter Gehweg.
- O Defekter Kanaldeckel/Straßeneinlauf.
- O Defekte Straßenbeleuchtung.
- O Defektes Verkehrsschild.

\sim	Sonstines:			
<i>(</i>)	► ODCTIODC'			

I	O Sonstiges.
l	Wann?
]]	Wo? (bitte genaue Ortsangabe, ggfs. Fotos)
	Name, Adresse, Tel., E-Mail bei Rückfragen angeben:
I	

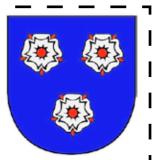
Bitte geben Sie das ausgefüllte Formular im Rathaus ab oder schicken es:

- per Fax: 06864/83-29
- per Post: Rathaus Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach
- per E-Mail: Gemeinde@Mettlach.de

Vielen Dank für Ihre Unterstützung und Mithilfe.

Ihr Bürgermeister

Daniel Kiefer



Titelfotos Sommer gesucht

Für die Titelseite unseres Bekanntmachungsblattes suchen wir sommerliche Fotos aus der Gemeinde Mettlach.

Der Sommer mit seiner farbenprächtigen Natur bietet besonders viele schöne Fotomotive. Ob Ortsansichten, Gebäude, Tiere oder Pflanzen, beim Spaziergang in der Landschaft, bei der Besichtigung von Denkmälern und Wahrzeichen:

Senden Sie uns gerne Ihr Foto zum Thema "Sommer in der Gemeinde Mettlach" per E-Mail an: **oeffentlichkeit@mettlach.de**

Bitte achten Sie auf eine ausreichende Bildauflösung von etwa 300 dpi und teilen Sie uns mit, wo, wann und von wem die Aufnahme gemacht wurde. Bitte haben Sie Verständnis, dass aus rechtlichen Gründen keine Fotos mit deutlich erkennbaren Personen veröffentlicht werden.

Wir freuen uns auf zahlreiche Motive für unser Titelbild!



Stadtradeln Saar



Jetzt registrieren:









Save the Date

Einladung zur landesweiten Auftaktveranstaltung Stadt- und Schulradeln Saar

Am 11. Juni 2023 ab 11.00 Uhr - Niedtalhalle, Rehlingen-Siersburg

Am Sonntag, 11. Juni 2023, findet um 11:00 Uhr die große Auftaktveranstaltung des Stadt- und Schulradeln Saar in der Niedtalhalle in Rehlingen-Siersburg statt. Die Veranstaltung wird um 11:30 Uhr durch die Umweltund Mobilitätsministerin Frau Petra Berg, Herrn Kreisbeigeordneten Dietmar Bonner und Herrn Bürgermeister Joshua Pawlak eröffnet. Im Anschluss findet das Anradeln der Kampagnen im Rahmen einer gemeinsamen Radtour auf dem Niedtalradweg statt. Der ADFC Saar führt diese ca. 20 km lange Radtour. Abkürzungen entlang der Strecke ermöglichen auch den Kleinsten die Teilnahme an der Radtour. Start und Ziel der Radtour ist die Niedtalhalle.

Neben Speisen und Getränken wird ein vielfältiges Programm mit einem Geschicklichkeitsparcours, Kinderschminken, Energie- und Mobilitätsberatung und vielem mehr geboten.

Stadtradeln - Worum geht es?

Stadtradeln und Schulradeln sind Kampagnen des Klima-Bündnis, dem größten Netzwerk von Städten, Gemeinden und Landkreisen zum Schutz des Weltklimas. Es gilt, möglichst viele Wege an 21 aufeinanderfolgenden Tagen beruflich und privat CO2-frei mit dem Fahrrad zurückzulegen. Am Ende der Kampagnen werden die fahrradaktivsten Teams, Kommunen, Schulen und Kommunalparlamente ausgezeichnet.

Mitteilung des Friedhofsamtes Grabschmuck entfernen

Es wurde vermehrt festgestellt, dass eine Pflege der Flächen der Raseneinzelgrabstätten, sowie der Rasen- und Splitturnengrabstätten durch das Abstellen von Grabschmuck auf verschiedenen Grabstellen nur unter erschwerten Bedingungen erfolgenkann.

Auf den Rasen- bzw. Splittflächen dürfen keine Pflanzschalen, Blumenschmuck, Kerzenleuchten usw. aufgestellt werden. Das Aufstellen von Grabschmuck usw. ist nur auf der verlegten Steinplatte oder auf der Grundplatte der Rasenreihen- und Splittgräber erlaubt. Anlässlich einer Beisetzung ist die Ablage von Grabschmuck bis zu 4 Wochen gestattet.

Es ist nicht erlaubt, die Grabstätten des Ruhehains und der Urnengemeinschaftsgräber zu schmücken oder in sonstiger Form zu verändern. Das Ablegen von jeglichem Grabschmuck ist nur anlässlich einer Bestattung an hierfür vorgegebenen Plätzen zulässig. Damit die Gemeinde die Pflege der Gräber gewährleisten kann, weise ich darauf hin auf ein Aufstellen von Schmuck (Blumen, Pflanzschalen, Kerzenleuchten usw.) zu verzichten.

Falsch bzw. unzulässig abgestellten Grabschmuck darf ich deshalb bitten bis spätestens **20. Juni** 2023 zu entfernen; andernfalls wird dieser durch den Bauhof entsorgt.

Mettlach, 01.06.2023

Gemeinde Mettlach

- Friedhofsverwaltung -







Leinenpflicht

Ergänzung: Leinenzwang für Hunde während der Brut- und Setzzeit zwischen dem 01.03. und 15.07.2023

Hinweis an die Hundehalterinnen und Hundehalter in der Gemeinde Mettlach mit der Bitte um Beachtung!

Es wird darauf hingewiesen, dass nach den Regelungen des Waldgesetzes für das Saarland (LWaldG) sowie des Jagdgesetzes in der Zeit vom 01. März bis zum 15. Juli (Brut- und Setzzeit) Hunde in der freien Landschaft nur an der Leine geführt werden dürfen – es sei denn, das Tier bleibt zuverlässig im Bereich der Wege. Als zuverlässig definiert das Jagdgesetz, dass das Tier stets kontrollierbar und abrufbar sein muss und der Halter die gesamte Kontrolle über den Vierbeiner behält. Ein Wildern, Jagen oder Hetzen der Jungtiere soll um jeden Preis vermieden werden. Die freie Landschaft

Leinenpflicht vom 1. März bis 15. Juli während der "Brut- und Setzzeit"



besteht aus den Flächen des Waldes und der übrigen freien Landschaft einschließlich der zugehörigen Wege und Gewässer.

Praktisch bedeutet dies eine Leinenpflicht für die Mehrzahl aller Haushunde für diesen Zeitraum.

Die Anleinpflicht gilt nicht für Hunde, die zur rechtmäßigen Jagdausübung, als Rettungshunde oder von staatlichen Institutionen als Diensthunde eingesetzt werden.

Die Gemeinde Mettlach appelliert dringend an alle Hundehalterinnen und Hundehalter, ihre Hunde im genannten Zeitraum an der Leine zu führen. Die Nichtbeachtung der Anleinpflicht in der freien Landschaft stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, die von der Gemeinde geahndet werden kann.

Bei Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Ortspolizeibehörde gerne zur Verfügung.

Bitte führen Sie Ihre Hunde an der Leine, damit unsere Wildtiere ungestört leben und ihren Nachwuchs groß ziehen können!

Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde

Vollsperrung der Kreuzung

Bochstraße / Freiherr-vom-Stein-Straße / Pavillonstraße vom 12.06. – 13.06.2023

Aufgrund des Einbaus von Farbasphalt wird die Kreuzung Bochstraße / Freiherr-vom-Stein-Straße / Pavillonstraße vom 12. bis einschließlich 13. Juni 2023 vollständig gesperrt.

Anlieferer können die Freiherr-vom-Stein-Straße (Fußgängerzone) und die Bochstraße an den genannten Tagen über den **Marktplatz / Tiefgarage Salzbadterasse** erreichen.

Die Pavillonstraße kann über den Prälat-Koll-Weg bzw. Gangolfer Straße angefahren werden. Die Umleitungen werden entsprechend ausgeschildert.



Für die notwendigen Arbeiten und daraus entstehenden Unannehmlichkeiten bitten wir um Verständnis.

Tel.: 06864/83-0

Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde Daniel Kiefer



GEMEINDEVERWALTUNG

So erreichen Sie uns:

Rathaus (Zentrale/Info)

Fax: 06864/83-29
Internet: www.mettlach.de
E-Mail an die Gemeinde: gemeinde@mettlach.de
E-Mail für Veröffentlichungen: Oeffentlichkeit@Mettlach.de

Öffnungszeiten:

Montag nur nach Vereinbarung

Dienstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr

Mittwoch nur nach Vereinbarung

Donnerstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag nur nach Vereinbarung

Anschrift:

Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach

Ortsvorsteher:

Anschrift und Rufnummer: Siehe unter dem jeweiligen Ortsteil!

Gemeindeforstrevier Mettlach

Zum Kaltenborn 11, Orscholz, Tel.: 06865/93022 Sprechstunden: dienstags von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr E-Mail: Forst@Mettlach.de, Fax: 06865/93023

SaarForst - Kooperationsrevier 28 Merzig-Mettlach

Tel.: 0681/9712891, E-Mail: f.thielmann@sfl.saarland.de Sprechstunde: Immer montags, 14.00 - 16.00 Uhr, im Erdgeschoss des Bürgerhauses in Weiten

Brennholzbestellungen sind keine mehr möglich!

Saarschleife Touristik

Cloef-Atrium, 66693 Mettlach, Tel.: 06865/9115-0, Fax: 06865/9115-120. eMail: tourist@mettlach.de - www.tourist-info.mettlach.de

Touristinformation in Mettlach (Fußgängerzone) Öffnungszeiten:

Täglich von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

<u>Touristinformation und Regiothek im Cloef-Atrium in Orscholz:</u> Öffnungszeiten:

Täglich von 10.00 - 17.00 Uhr

Kurverwaltung

Montag - Freitag von 08.30 - 16.30 Uhr

<u>Tagungs- und Besucherzentrum Cloef-Atrium in Orscholz</u>

Tel.: 06865/9115-111, Fax: 06865/9115-120,

E-Mail: info@cloef-atrium.de, Internet: www.cloef-atrium.de

Schiedsstelle:

Hier können Sie nur gewinnen

Das Schiedswesen besteht seit über 170 Jahren und ist eine vorgerichtliche, bürgernahe sowie unparteiische Schlichtungsorganisation. Geschlichtet werden können: Nachbarschaftsstreitigkeiten, Beleidigungen, Bedrohungen, Körperverletzung, Sachbeschädigung, Hausfriedensbruch

Schiedspersonen der Gemeinde Mettlach:

Mettlach

Ralf Heintz, Von-Koeler-Str. 4 06864-890872

Saarhölzbach

Vertretung durch Schiedsperson Mettlach

Nohn-Dreisbach

Helmut Kiefer, Medardusstraße 13a 06868-1373 Orscholz

06865-9112832

Astrid Gödert, Im Kahlenbruch 18 c **Tünsdorf**

Helmut Kohr, Franz-Altmeyer-Str. 6 06868-360

Wehingen-Bethingen

Rainer Borens, Am Eulenwäldchen 15 06868-829

Weiten-Faha

Heike Gerntke, Von-Vah-Straße 44 06865-18279

Naturschutzbeauftragte

Natur- und Landschaftsschutz leben vor Ort vom ehrenamtlichen Engagement. Das Saarländische Naturschutzgesetz sieht vor, dass die Gemeinden örtliche Naturschutzbeauftragte als Ansprechpartner für alle Naturschutzfragen im jeweiligen Stadtbzw. Ortsteil berufen können.

Die örtlichen Naturschutzbeauftragten sollen als naturschutzfachliche Berater herangezogen werden. Sie beurteilen lokale Planungen, beraten die Mitbürger in naturschutzfachlichen Anliegen,

informieren über naturschutzrechtliche Gegebenheiten oder setzen selbst Naturschutzprojekte um.

Name	Adresse	Ortsteil	Telefon
Reimund Jäger	Zum Bildstock 2	Orscholz	06865-1356
Kurt Robinius	Franz-Altmeyer-Stra- ße 43a	Tünsdorf	06868-808
Erich Behr	Laurentiusweg 8	Weiten	06865-8662
Heinz Zender	Dreisbacher Straße 21	Nohn	06868-447
Björn Fischer	Zur Niederhaardt 6a	Faha	06865-180332
Patrick Gasper	Marienstraße 1	Saarhölzbach und Mettlach	0179-4200472
Maximilian Bechtel	Zum Grünert 4	Dreisbach	0171-2349267
Karl-Heinz Zehren	Odilienstraße 33a	Bethingen	06868-313

Bereitschaftsdienste und sonstige wichtige Rufnummern: siehe unter "Mettlach aktuell"



WOHNORTNAHE BERATUNG IM RATHAUS DER GEMEINDE

Pflegestützpunkt im Landkreis Merzig-Wadern

Sprechstunde jeden Freitag, 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr im Rathaus Mettlach. Ohne Terminvereinbarung

Am 09.06.2023 finden keine Sprechstunden statt.

Den Pflegestützpunkt erreichen Sie unter der Tel.-Nr. 06861-80477.

Beauftragte für die Belange von Menschen mit Behinderung in der Gemeinde Mettlach

Ansprechpartnerin: Henriette Messer, Kontakt über Rathaus, Tel.: 06864/830



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Sitzung des Ortsrates Mettlach

Am Dienstag, dem 13. Juni 2023, findet um 18:30 Uhr im Rathaus Mettlach Versammlungsraum eine Sitzung des Ortsrates Mettlach statt.

Tagesordnung

Öffentliche Sitzung:

- 1. Bürgerfragestunde
 - Informationen zum Verfahren erteilt der Ortsvorsteher. Zu beachten ist insbesondere, dass Anfragen in der Regel 3 Tage vor der Sitzung bei dem Ortsvorsteher (Briefkasten Rathaus) eingereicht werden sollten und nur Themen angesprochen werden können, die im Zuständigkeitsbereich des Ortsrates liegen.
- 2. Haushaltsplan 2024
- 3. Stellungnahme zu Bauvorhaben
- 4. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Nichtöffentliche Sitzung:

- 5. Grundstücksangelegenheiten
- 6. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Mettlach, 01. Juni 2023

Heiner Thul

Ortsvorsteher

Jagdgenossenschaft Mettlach

Der Verteilerplan der Jagdgenossenschaft Mettlach für das Jagdjahr 2023 lag gemäß § 13 der Satzung für die Jagdgenossenschaft des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Mettlach in der Zeit vom 02. Mai 2023 bis zum 16. Mai 2023 zur Einsichtnahme der Jagdgenossen im Rathaus Mettlach offen.

Gemäß § 13 Abs. 2 der v. g. Satzung wird die Feststellung des Verteilerplanes bekannt gemacht.

Mettlach, den 31.05.2023

Daniel Kiefer

Jagdvorsteher

Sitzung des Ortsrates Saarhölzbach

Am **Dienstag, dem 20. Juni 2023** findet um **19:30 Uhr** eine Sitzung des Ortsrates Saarhölzbach im **Gemeindehaus** statt.

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung:

- 1. Einwohnerfragestunde
 - (Information zum Verfahren erteilt Ihnen der Ortsvorsteher. Zu beachten ist insbesondere, dass Anfragen 3 Tage vor der Sitzung bei dem Ortsvorsteher eingereicht werden. Es können nur Themen behandelt werden, die in den Zuständigkeitsbereich des Ortsrates liegen.)
- 2. Projekte 2019 2024
- 3. Haushaltsplan 2024
- 4. Seniorentag 2023
- 5. Stellungnahmen zu Bauanträgen
- 6. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Nichtöffentliche Sitzung:

- 7. Stellungnahme zu Bauvorhaben
- Grundstücksangelegenheiten
- 9. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Christian Stutz

Ortsvorsteher



Amtliche Bekanntmachungen anderer Behörden

Gemeinde Weiskirchen

Stellenausschreibung

Die Gemeinde Weiskirchen sucht zur Verstärkung ihres Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Beamten (m/w/d) des gehobenen Dienstes in der allgemeinen Verwaltung in Vollzeit.

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie auf der Internetseite der Gemeinde Weiskirchen www.weiskirchen.de unter der Rubrik Rathaus & Service/Stellenausschreibungen

Wolfgang Hübschen, Bürgermeister der Gemeinde Weiskirchen

Landesamt für Verbraucherschutz (LAV)

Allgemeinverfügung

über das Einstallungsverbot für Rinder, die gegen das Bovine Virusdiarrhoe-Virus (BVDV) geimpft wurden Aufgrund

- des § 24 Abs. 3 Nr. 4, des § 38 Abs. 11 sowie § 37 Satz 2 Nr. 1 des Tiergesundheitsgesetzes (TierGesG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 21. November 2018 (BGBI. I S. 1938), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 21. Dezember 2022 (BGBI. I S. 2852),
- des Anhangs IV Teil VI Kapitel 2 Abschnitt 2 der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 2020/689 der Europäischen Kommission vom 17. Dezember 2019 zur Ergänzung der Verordnung (EU) 2016/429 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich Vorschriften betreffend Überwachung, Tilgungsprogramme und den Status "seuchenfrei" für bestimmte gelistete und neu auftretende Seuchen (ABI. L 174 vom 3.6.2020),
- der §§ 1 Abs. 1, Abs. 3 und 2 Abs. 1 Nr. 3 des Saarländischen Gesetzes über das öffentliche Veterinärwesen und die amtliche Lebensmittelüberwachung (VetALG) vom 19.05.1999, zuletzt geändert durch das Gesetz vom 18. November 2010 (Amtsbl. I 2010, S. 1420), in Verbindung mit dem Gesetz über die Errichtung eines Landesamtes für Gesundheit und Verbraucherschutz vom 18. November 2010 (Amtsbl. I 2010, S. 1420) bzw. der Verordnung zur Übertragung von Aufgaben des Landesamtes für Gesundheit und Verbraucherschutz auf das Landesamt für Soziales vom 10. Juli 2012 (Amtsbl. I 2012, S. 251)

erlässt das Landesamt für Verbraucherschutz (LAV) folgende:

I. Allgemeinverfügung

- Im gesamten Gebiet des Saarlandes dürfen zusätzlich zu dem Verbringungsverbot nach § 4 Abs. 1 Nr. 1 BVDV-Verordnung in einen Rinderbestand ausschließlich BVDV-unverdächtige Rinder eingestellt werden, die nicht gegen BVDV geimpft worden sind.
- Die sofortige Vollziehung dieser Allgemeinverfügung folgt gemäß § 37 Satz 2 Nr. 1 TierGesG.
- Die Allgemeinverfügung wird an dem auf die ortsübliche öffentliche Bekanntmachung folgenden Tag wirksam.
- 4. Diese Verfügung ergeht kostenfrei.

II. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landesamt für Verbraucherschutz, Konrad-Zuse-Straße 11, 66115 Saarbrücken, einzulegen. Die Erhebung des Widerspruchs in elektronischer Form z. B. durch E-Mail ist nicht zulässig.

Der Widerspruch hat gemäß § 37 Satz 2 Nr. 1 TierGesG sowie § 5 Abs. 3 des Gesetzes über das öffentliche Veterinärwesen und die amtliche Lebensmittelüberwachung (VetALG) keine aufschiebende Wirkung.

Hinweise:

Diese Allgemeinverfügung nebst Begründung kann beim Landesamt für Verbraucherschutz, Geschäftsbereich 4 – Amtstierärztlicher Dienst - Konrad-Zuse-Str. 11 in 66115 Saarbrücken, (Telefon 0681-9978-4500) zu den üblichen Dienstzeiten eingesehen werden.

Zuwiderhandlungen gegen diese Allgemeinverfügung werden als Ordnungswidrigkeiten nach § 32 TierGesG mit Geldbußen bis zu 30.000 € geahndet.

Saarbrücken, den 24.05.2023

gez. Dr. Scherer-Herr, Direktorin des LAV

Kfz-Zulassungsstellen im Landkreis Merzig-Wadern

im Juni regulär geöffnet

Die Kfz-Zulassungsstellen in Merzig und Wadern haben im Juni regulär geöffnet. Da die geplante Systemumstellung verschoben wurde, müssen die Zulassungsstellen an den zuletzt bekannt gegebenen Schließtagen am 09., 12. und 13. Juni 2023 nicht geschlossen werden.

Sowohl für die Zulassungsstelle in Merzig als auch in Wadern sind Termine nur nach vorheriger Buchung auf www.merzig-wadern.de möglich.

ENDE DES AMTLICHEN TEILS

Impressum Rund um die Saarschleife Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Mettlach

Herausgeber und verantwortlich für den Textteil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach, Telefon: 06864/83-0

Erscheinungstag: Grundsätzlich Donnerstag, jede Woche; Druckauflage: 6.071 Exemplare

Bezugsmöglichkeiten: Unentgeltliche Zustellung an alle Haushalte der Gemeinde. Einzelexemplare bei der Gemeinde.

Abonnement beim Verlag (entgeltpflichtig).

Erscheinungsweise: wöchentlich.

Redaktionsschluss: Textteil: montags, 09.00 Uhr, Rathaus Mettlach.

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt bestehen weder Ansprüche gegen den Verlag noch gegen die Gemeinde.

ENDE





WOCHENZEITUNG für die Gemeinde Mettlach

mit den Ortsteilen Bethingen, Dreisbach, Faha, Mettlach, Nohn, Orscholz, Saarhölzbach, Tünsdorf, Wehingen, Weiten Hier könnte ihre

Anzeige stehen!

LINUS WITTICH

Ihre Ansprechpartnerin

Iris Kiefer

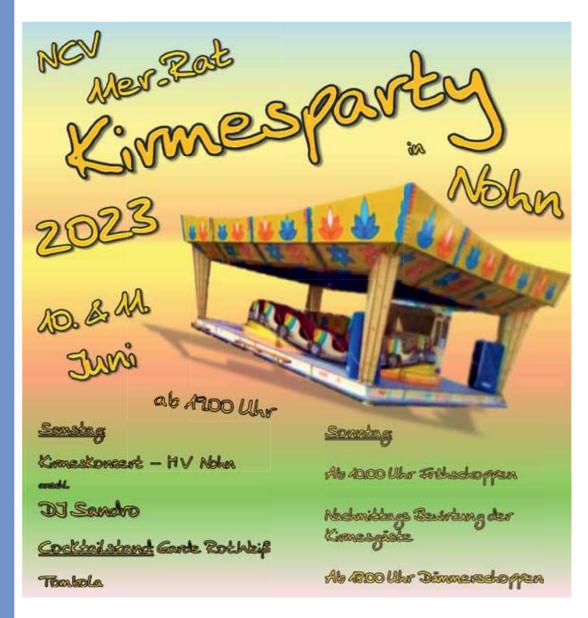
Tel. 06868/180120

Medardusstraße 43 66693 Mettlach/Nohn i.kiefer@t-online.de

18. Jahrgang (148)

Donnerstag, der 08. Juni 2023

Ausgabe 23/2023







BEREITSCHAFTSDIENSTE

Ärzte-Notfalldienst

Allgemeinärztlicher Notfall-/Bereitschaftsdienst und Terminservice: Seit dem 01.01.2020 steht die Rufnummer 116117, die bislang ausschließlich in den sprechstundenfreien Zeiten geschaltet war, rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres für Patienten, die eine ärztliche Hilfe wegen akuter gesundheitlicher Beschwerden benötigen, zur Verfügung. Die Terminservicestelle der KV Saarland ist ab 01.01.2020 ebenfalls ausschließlich über die 116117 zu erreichen. Zusätzlich besteht für Patienten die Möglichkeit, neben der telefonischen Terminvermittlung das Serviceangebot der Terminservicestelle auch online über die Website www.eterminservice.de oder www.116117.de sowie über die 116117-App zu nutzen. Detaillierte Informationen finden Sie auf unserer Internetseite:

www.kvsaarland.de

Bereitschaftsdienstpraxis Merzig:

Bereitschaftsdienstpraxis Merzig, SHG Kliniken, Trierer Straße 148, 66663 Merzig, Tel.: 06861/780808 (Samstag 08.00 - Montag 08.00 Uhr und an Feiertagen)

Kinderärztlicher Notfalldienst:

Bereitschaftsdienstpraxis Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis, Tel.: 06831/1257883 (Samstag 08.00 -Montag 08.00 Uhr und an Feiertagen)

Spezialisierte Ambulante Palliative Versorgung (SAPV):

Einsatzgebiet: Landkreise Merzig-Wadern und Saarlouis

Bürozeiten: Montag bis Freitag: 08.00 - 16.00 Uhr, Tel.:

06861/9383156

Rufbereitschaft: 0172/7999375, Streit Gruppe

Zahnärztlicher Notfalldienst oder www.zahnaerzte-saarland.de

am 08.06.2023 H. Mertes. Vöklingen/Geislautern,

06898/76282

am 09.06.2023 Dr. D. Wind, Merzig, Tel.: 06861/5685 am 10./11.06.2023 E. Abdollahzadeh, Merzig, Tel.: 06861/74211

Tierärztlicher Notfalldienst oder www.tierarzt-saar.de

Tierärztin Manger, Perl, 06867/5617688 am 08.06.2023 am 10./11.06.2023 Tierärzte Weyand-Regge/Dausend, Nunkir-

chen, Tel.: 06874/7198

Apotheken-Dienst

Dienstbereitschaftsbezirk "West-Saarland"

Welche Apotheke außerhalb der üblichen Öffnungszeiten für Notfälle dienstbereit ist, erfahren Sie im Aushang jeder Apotheke und unter der Rufnummer 0800 00 228 33.

Internet: www.apothekerkammer-saar.de

Die Notdienstbereitschaft wechselt täglich um 08.00 Uhr.



WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei

Notruf	110
Polizeibezirksinspektion Merzig	06861/7040
Polizeiposten Mettlach	06864/93333
	Fax-Nr.: 06864/93335
Sprechzeiten Polizeiposten im Rath	aus Mettlach:
Mittwoch:	08.30 Uhr bis 13.00 Uhr
Donnerstag:	12.30 Uhr bis 17.30 Uhr

Feuerwehr / Technisches Hilfswerk

Notruf und Feueralarm	112
Wehrführer Thomas Jager	06864/270130
THW Mettlach, Ortsbeauftragter Marcus Müller	0174/3388137

Rettungsdienst / Krankentransporte

Notarzt / Rettungswagen / Rettungshubschrauber Notruf 112 Rettungsleitstelle Saarbrücken / Krankentransport 0681/19222 Alle Rettungswachen sind Tag und Nacht besetzt!

Krankenhäuser

Krankenhaus Merzig	06861/7050
Kreiskrankenhaus Saarburg	06581/820

Jugendbüro Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz, Telefon 06865/911 14 17; Mobil: 0175/5721065 E-Mail: jugendbuero-perl-mettlach@merzig-wadern.de Ansprechpartnerin: Jenny Lauer

Familienzentrum Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz, Telefon 06865/911 69 30; Fax 06865/911 69 31;

E-Mail: info@fz-perl-mettlach.de

Öffnungszeiten:

Montag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Ansonsten nach telefonischer Vereinbarung.

Wasser - Strom - Gas - Kabelanschluss

Wasserversorgung	
Störmeldungen	06864/9491111
Bauhof	06864/93981-20
energis-Netzgesellschaft mbH	
Störungsnummer Strom	0681/9069-2611
Störungsnummer Erdgas	0681/9069-2610
Kabelanschluss: PYÜR GmbH	
Messe-Allee 2, 04356 Leipzig	Tel.: 030 25 777 777
Service Hotline, Mo - Sa., 08.00 Uhr - 22.00	Uhr zum Ortstarif

Abfallentsorgung

Rest- und Biomülltonne, Papiertonne

Anmeldung, Schadensmeldung und Reklamationen

Rathaus Mettlach, Zimmer 210, Telefon 06864/83-38

Kommunales Rückkonsumzentrum der Gemeinde Mettlach

Britter Straße 2-10 in Mettlach, Telefon 06864/910 551

Annahme von Sperrmüll, Sondermüll, Elektro- und Elektronikaltgeräten

Anlieferung nur während der Öffnungszeiten möglich

Montag, Dienstag und Mittwoch von 10 - 16 Uhr, Donnerstag 10 - 18 Uhr, Freitag 10 - 16 Uhr, Samstag 8 - 16 Uhr "Gelbe Säcke" - Ausgabe:

- im Rathaus Mettlach an der Information sowie Zimmer 210
- Hoffmann & Ollinger, Markusstraße 16b in Wehingen
- REWE-Markt, Orscholz
- Regiothek Cloef-Atrium, Orscholz

Reklamationen und gewerbliche Gelbe Säcke:

Fa. Remondis, Dillingen, Telefon 06831/978841 und 0800 1223255

Wertstoffberatung im Rathaus: Telefon: 06864/83-38

Deponie

Deponie Mettlach, Zufahrt über Kachelpass - Mettlach-Saarhölzbach, 66693 Mettlach

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 07.30 12.00 Uhr, 12.45 16.00 Uhr Letzter Einlass 15.45 Uhr
- Samstag von 08.00 14.00 Uhr. Letzte Einlass 13.45 Uhr
- Von Anfang April bis Ende November (nur samstags)
- Privatanlieferer bitte Personalausweis vorlegen.
- Für Sonderöffnungen bezüglich Großanlieferungen bitte telefonische Rücksprache halten, Tel.: 06821/40289-0

Schließungstage: 14.08.2023

Privatanlieferer und Firmen können während der Öffnungszeiten gegen Barzahlung anliefern.

Die Preise gelten gemäß dem jeweils aktuellen Deponieaushang. Firmen und Rechnungskunden nehmen bitte vor Anlieferung mit der Firma TERRAG unter der Rufnummer 06821/40289-0 Kontakt auf.

Deponie Orscholz-Weiten (Nur für Grünschnitt) Zur Keltensiedlung - OT Orscholz, 66693 Mettlach

Öffnungszeiten:

- Samstag von 08.00 14.00 Uhr. Letzter Einlass 13.45 Uhr
- Von Anfang April bis Ende November

Schließungstage: 14.08.2023

Sprechstunde des Versichertenältesten der Deutschen Rentenversicherung

Versicherte können in den Sprechstunden des Versichertenältesten der DRV für das Saarland Rentenanträge stellen. Zusätzlich erhalten Sie neben einer Beratung bezüglich der Rentenversicherung auch Hilfe bei Kontenklärungen.

Kontakt: Herr Franz-Josef Zender, Zum Leukbachtal 35, 66693 Mettlach-Orscholz.

Sprechstunden jeweils dienstags bis donnerstags unter Telefon 06865/180404.

Ihren redaktionellen Beitrag per CMSweb übermitteln

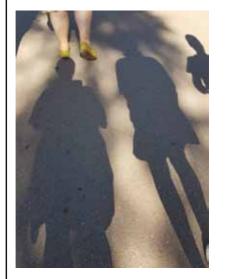
- Im Browser **meinwittich.de** aufrufen und anmelden.
- 2 Kostenlos neu registrieren, dazu das Formular ausfüllen und per Mail bestätigen.
- Nach der Bestätigung das Profil vervollständigen. Nach dem Klick auf der Schaltfläche "weiter" landen Sie in der "Schaltzentrale". Hier haben Sie drei Möglichkeiten:
 - 1. Artikel für Zeitung schreiben
 - 2. Artikel für Localbook schreiben
 - 3. Anzeige für Zeitung buchen
- "Artikel für Zeitung schreiben" rechts oben Ihre Zeitung auswählen und Rubrik bestimmen. Im nächsten Schritt wird Ihre Anfrage geprüft, dies kann 2-3 Tage in Anspruch nehmen. Per Mail werden Sie über Ihre Freischaltung informiert.

- Sie sich wie gewohnt bei meinwittich.de an und wählen wieder "Artikel für Zeitung schreiben" aus. Dann landen Sie in Ihrer persönlichen Artikelliste. Rechts oben "Artikel schreiben" auswählen und Artikel im Textfeld verfassen. Über die Notizzettel-Funktion können Sie Anmerkungen an die Redaktion senden.
- Rechts oben gewünschten
 Erscheinungstermin auswählen
 und Hinweise zu
 Veröffentlichungsbedingungen,
 Urheberrechten und
 Datenschutz bestätigen.
- 7 Artikel senden.



Geh-spräch

Gemeinsam spazierengehen und dabei ins Gespräch kommen



am Sonntag, 11. Juni, 17.00 Uhr Treffpunkt: Ev. Kirche Mettlach, Parkstraße 2

Infos: Andrea Zarpentin, Tel.: 06864 / 93106, Mail: andrea.zarpentin@ekir.de





spenderkartei – Hier möglich

ORSCHOLZ

Montag, 26. 06. 2023 Von 16:30 bis 20:30 Uhr Turnhalle Saarbrücker Str.

Mit Terminreservierung

Der nächste Blutspendetermin findet statt:





am: 04. Sep. 2023 von: 16:30 Uhr

bis: 20:30 Uhr

Turnhalle – Ges.-Schule Saarbrücker Str.





Einladung zur Blutspende

Wo? Im Schulungsraum DRK OV Mettlach
Wann? 16. August 2023 von 16:30 bis 20:00 Uhr

Für euer leibliches Wohl ist bestens gesorgt.

Auf Wunsch unserer Spender serviern wir:

Kartoffelsalt (Veggie) mit warmen Wienern.

Du willst nicht alleine kommen?

Komm in einer Gruppe, Verein oder mit Deinen Freunden. Bei Fragen stehen wir euch gerne zur Verfügung

[Um das Essen besser kalkulieren zu können würden wir uns über Terminreservierung freuen.]

Kindergottesdienst im Kanu



für alle Kinder ab 7 Jahren

am 24.06.2023 10.00 - 13.30 Uhr

inklusive Mittagessen

Diesmal gibt es etwas ganz Besonderes: Eine Fahrt im Drachenboot auf der Saar

Anmelden könnt ihr euch bis zum 15.06.23 bei julia.schneider@ekir.de oder 0171 9726572



MITTEILUNGEN FÜR ALLE ORTSTEILE

■ Imkerverein Dreiländereck

Hallo Imker*innen und Interessierte,

unser Treffen am 3. Montag in Hellendorf findet am 19. Juni 2023 um 18.30 Uhr statt. Das Hauptthema ist, nachdem unsere imkerliche Tätigkeit den Höhepunkt überschritten hat, die Honigpflege und die Pflege der angefallenen Schwärme. In diesem Jahr sind die Völker relativ spät erst in die volle Entwicklung gekommen, was wohl an den Temperaturen liegt. Aber dann ging es rasant. Die feuchte, kühle und regnerische Zeit hat dem Ertrag nur gut getan. Jetzt haben wir wieder eine trockene, wolkenlose mit böigen Winden aus Osten gewürzte Zeit, was der Natur gar nicht gut tut.

Ich lade hier auch an den Bienen interessierte Menschen ausdrücklich ein. Die dann den erfahrenen Imker*innen lauschen können.

■ NABU Ortsgruppe Mettlach-Perl

Mitgliederversammlung

Die diesjährige Mitgliederversammlung der NABU-Ortsgruppe Mettlach- Perl findet statt am Freitag, 30. Juni 2023, 18.00 Uhr, im Clubheim des VfB Tünsdorf, am Sportplatz im Brühl, Mettlach-Tünsdorf statt.

Satzungsgemäß erfolgt die Einladung mit einer Frist von 3 Wochen unter Angabe der Tagesordnung. Vorstandswahlen stehen dieses Jahr nicht an, aber wie bei der letzten Mitgliederversammlung 2022 angekündigt, der Vorschlag einer Satzungsänderung, die mit der Einladung bekannt zu geben ist.

Tagesordnung

- 1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2. Totenehrung
- 3. Aktivitätsbericht der 1. Vorsitzenden
- 4. Bericht des Schatzmeisters
- 5. Bericht der Kassenprüfer
- 6. Entlastung des Vorstandes
- 7. Abstimmung über Satzungsänderung
- 8. Neuwahl der Delegierten zur Jahreshauptversammlung in Lebach
- 9. Verschiedenes

Vorschlag Satzungsänderung

§ 11 Mitgliederversammlung

Alter Text: [...] Die Bekanntgabe erfolgt in den Mitteilungsblättern der Gemeinden Mettlach und Perl, sowie im Wochenspiegel und in der Saarbrücker Zeitung. Die nicht in den Gemeinden Mettlach oder Perl ansässigen Mitglieder werden schriftlich eingeladen.

Neuer Text [...] Die Bekanntgabe erfolgt in den Mitteilungsblättern der Gemeinden Mettlach und Perl, sowie über die Internetseite der Ortsgruppe www.nabu-mettlach-perl.de.

§ 12 Vorstand – Absatz (4)

Alter Text: Vorstand im Sinne von § 26 BGB sind der Vorsitzende, der stellvertretende Vorsitzende und der Schatzmeister. Jeder ist alleinvertretungsberechtigt.

Neuer Text: Vorstand im Sinne von § 26 BGB sind der/die Vorsitzende und der/die stellvertretende Vorsitzende. Jede(r) ist alleinvertretungsberechtigt.

SPD Gemeindeverband Mettlach

Exkursion "Wald im Wandel"

Der Klimawandel in unseren Wäldern und der damit verbundene Waldumbau ist eine der größten Herausforderungen der Forstwirtschaft aktuell. Der Arbeitskreis Umwelt der Saar SPD lädt am Samstag, dem 17. Juni 2023, zu einer Wanderung mit Forstexperten sowie u.a. den Landtagsabgeordneten Martina Holzner und Sebastian Schmitt durch den Staats- und Kommunalwald ein, um allen Interessierten die Herausforderungen des Klimawandels zu erläutern.

Treffpunkt ist um 10.00 Ühr am Cloef-Atrium in Orscholz, Mius-Kiefer-Straße. Im Anschluss wird ein kleiner Imbiss mit Getränken in freier Natur gereicht. Festes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung werden empfohlen. Teilnahme nur mit vorheriger Anmeldung unter ak-umwelt@spd-saar.de.



Aus den Ortsteilen



METTLACH

Ortsvorsteher: Heiner Thul Schloss Ziegelberg

Tel.: 06864/7420 oder 06864/8907753

Sitzung des Ortsrates Mettlach

Siehe Amtliches!

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Mettlach

Übuna

Am Samstag, dem 10. Juni 2023 findet um 16.00 Uhr die nächste Übung für den B-Zug statt.

Rückblick: Objektübung beim Gemeindebauhof Mettlach

Am vergangenen letzten Samstag des Monats Mai, dem 27.05.2023 führten wir eine weitere Objektübung durch. Dieses Mal hieß das Übungsszenario "Werkstattbrand mit Menschenrettung im Gemeindebauhof Mettlach". Mit zwei Trupps unter Atemschutz konnten wir die verletzte Person aus dem brennenden Gebäude retten und dieses nach weiteren Verletzten durchsuchen. Parallel dazu wurden weitere Personen aus dem ersten Obergeschoss über die Drehleiter und Steckleiter gerettet.

Im Anschluss führten wir einen Löschangriff der Photovoltaik-Anlage auf dem Gebäudedach über die Drehleiter durch und schafften Abluftöffnungen für eine Überdruckbelüftung des Gebäudes, um den entstandenen Brandrauch schnellstmöglich zu verdrängen. Auch diese Objektübung hat uns geholfen, die Örtlichkeit des Gemeindebauhofs Mettlach besser kennenzulernen sowie die örtlichen Gegebenheiten zu sichten und diese zu beüben, um für den Ernstfall bestmöglich vorbereitet zu sein. Wir bedanken uns beim Gemeindebauhof Mettlach für die Bereitstellung des Übungsobjektes!





Rückblick: Berufsfeuerwehrtag der Jugendfeuerwehr Löschbezirk Mettlach

Am vergangenen letzten Freitag und Samstag des Monats Mai, den 26.05.2023 und 27.05.2023, stand für unsere Jugendfeuerwehr des Löschbezirks Mettlach ein besonderes Highlight an. Zum ersten Mal führten wir einen Berufsfeuerwehrtag, auch BF-Tag genannt, durch. Die Ausbilder und Kameraden des Löschbezirks Mettlach hatten einen Berufsfeuerwehrtag mit verschiedenen Modulen für die Jugendlichen geplant. Wir simulierten den Berufsalltag und Dienstablauf während einer 24h-Schicht an einer deutschen Berufsfeuerwehr. Während 24 Stunden blieb dabei die neue Feuerwache Mettlach der Arbeits- und Schlafplatz der angehenden Feuerwehrleute. Die 24 teilnehmenden Mitglieder der Jugendfeuerwehr im Alter von acht bis 16 Jahren mussten in vier unterschiedlich eingeteilten Fahrzeugbesatzungen und Löschgruppen verschiedenste realitätsnahe Einsätze abarbeiten, unter anderem technische Hilfeleistungen wie umgestürzte Bäume und abgebrochene Äste oder Personenunfälle sowie eine Menschensuche mit Menschenrettung, Brände wie Mülleimerbrand, Gebäudebrand und Flächenbrand sowie First-Responder Einsätze. Die Kameradinnen und Kameraden der Jugendfeuerwehr Mettlach bewiesen kontinuierlich mit fortschreitender Einsatzzahl Routine und konnten die Einsatzszenarios schnell abarbeiten. Die Mettlacher Jugendlichen traten ihren 24-Stunden-Dienst aber nicht nur an, um Einsätze zu bewältigen, sondern auch um gemeinsam zu kochen und zu essen sowie Geräte und Fahrzeuge nach den Einsätzen zu pflegen und diese somit wieder einsatzbereit zu machen und vieles mehr. Spiel und Spaß durften natürlich während der 24 Stunden auch nicht zu kurz kommen. Insgesamt waren alle Beteiligten mit dem Ablauf des 24-Stunden-Dienstes zufrieden

Etwas müde aber zufrieden blicken wir zurück auf einen 24-Stunden-Dienst, bei dem die Jugendfeuerwehr Mettlach den Einblick in die Tätigkeit einer Berufsfeuerwehr erhalten hat und bei welchem die Jugendlichen ihre Kameradschaft und das Zusammenhalten der Gruppe stärken konnten, was auch ein großes Anliegen der Betreuer war. Der BF-Tag trug zum besseren Kennenlernen der Mitglieder der Jugendfeuerwehr des Löschbezirks Mettlach untereinander bei, vertiefte erlerntes Feuerwehrwissen, präsentierte die Jugendfeuerwehr in der Bevölkerung und brachte Action, Spaß und das Gefühl "echter Feuerwehrmann" zu sein. Die Gesundheit muss immer an allererster Stelle stehen. Dahingehend bleibt erfreulicherweise festzuhalten, dass sich niemand eine Verletzung zugezogen hat.

Ein großer Dank ist den Jugendwarten des Löschbezirks Mettlach für die umfangreiche und aufwändige Planung und Durchführung sowie an alle Helfer und Betreuer auszusprechen, die in irgendeiner Form zum Gelingen dieser tollen Veranstaltung beigetragen haben. Wir ziehen ein positives Fazit und freuen uns schon auf den nächsten "BFTag".





Spende

CDU Ortsverband Mettlach spendet an die Jugendfeuerwehr Löschbezirk Mettlach. Wir bedanken uns beim CDU Ortsverband Mettlach für die Spendensumme i.H.v. 1.250 Euro, die dieser der Jugendfeuerwehr des Löschbezirks Mettlach im Rahmen des Berufsfeuerwehrtages am letzten Wochenende des Monats Mai 2023 überreicht hat. Das Geld resultiert aus dem Erlös des Mettlacher "Kleidermarktes rund ums Kind" vom vergangenen März, an dem unsere Jugendfeuerwehr des Löschbezirks Mettlach unterstützt hatte. Der Betrag wurde an die Kinder, Jugendlichen und Helfer der Jugendfeuerwehr des Löschbezirks Mettlach zur Investition in die zukünftige Ausbildung des Feuerwehrnachwuchses und die damit verbundene aktilacher Jugendarbeit zur Nachwuchsgewinnung gespendet. Herzlichen Dank an den CDU Ortsverband Mettlach und die Elterninitiative Mettlacher Kleidermarkt!



DRK Ortsverein Mettlach

Einladung zur Blutspende

Jetzt schon laden wir euch gerne zur Blutspende zu uns in den Ortsverein Mettlach ein. Was erwartet euch? Unser nettes Team freut sich auf euch und heißt euch herzlich willkommen. Für euer leibliches Wohl ist wieder bestens gesorgt und auf Wunsch unserer Spender gibt es: Kartoffelsalat (Veggie) mit warmen Wienern. Wer keine Zeit hat es sich in unserem Bistro schmecken zulassen, kann seine Essen auch gerne einpacken lassen und Zuhause genießen.

Wann: 16.08.2023 von 16:30 – 20:00 Uhr. Wie immer in unseren Schulungsräumen, In der Langenwiese 9, Zugang am besten hinten vom Sporthallenparkplatz aus. Wir freuen uns auf euch und sagen im Voraus vielen Dank.

SV 1920 Mettlach e.V.

www.svmettlach.de

Spiele in den vergangenen Wochen

Sonntag, 28.05.2023 in Mettlach

13:00 Uhr: SG Mettlach-Merzig 2 - SV Menningen

Das Spiel wurde wegen eines Trauerfalls beim SV Mennigen abgesagt

15:00 Uhr SG Mettlach-Merzig – TuS Herrensohr: 5:1 (0:1)

Herrensohr ging durch ein Eigentor in Führung. Collmann glich nach einer Einzelaktion aus, ehe eine abgefälschte Flanke von Engeldinger zum 2:1 im Netz landete. Per Strafstoß, nach einem Foul an ihm selbst, sorgte Collmann für das vorentscheidende 3:1.

Tore: 0:1 Schmitz (12., Eigentor), 1:1 Collmann (39.), 2:1 Engeldinger (45.), 3:1 Collmann (61., FE), 4:1 Paulus (65.), 5:1 Becker (72.).

Vor dem Spiel wurden die ausscheidenden Spieler der SG 1 und SG 2 von den jeweiligen 1. Vorsitzenden und Spielausschussvorsitzenden verabschiedet.



Im Bild Walter Philipps 1. Vorsitzender SV Mettlach und Jacob Collman.

Nach dem Spiel hatte die SG alle Zuschauer, Gönner und Helfer zu einem Umtrunk im Villeroy & Boch-Stadion eingeladen. Die SG bedankt sich bei allen Zuschauern, Helfern und Gönner für die Unterstützung in der abgelaufenen Saison und würde sich freuen, Sie alle wieder in der Saison 2023/2024 im Stadion begrüßen zu können.

Saisonvorbereitung 2023/2024

Trainingsauftakt: 26.06.2023, 18:30 Uhr in Mettlach

Vorläufige Vorbereitungsspiele

12.07.2023 – 20.00 Uhr, SG Mettlach 1 – FSV Tarforst in Mettlach 15.07.2023 – offen Uhr, SG Mettlach 1 – FK Pirmasens 1 Spielort offen

19.07.2023 – 19.00 Uhr, SG Mettlach 1 – FSV Salmrohr 1 in Mettlach 21.07.2023 – Testspiel in Mitlosheim, Gegner und Uhrzeit noch offen.

Musikvereinigung 1851 Mettlach e.V.

Proben Hauptorchester

Die Proben finden immer dienstags um 19:30 Uhr auf Schloss Ziegelberg statt. Denkt bitte daran, euch in der Konzertmeister-App anbzw. abzumelden.

Jugendarbeit

Musikalische Früherziehung

Ab sofort bieten wir musikalische Früherziehung für Kinder ab 3 immer dienstags von 15.00-16:00 Uhr auf Schloss Ziegelberg an.

Blockflötenunterricht

Ab Juli gibt es wieder die Möglichkeit, Blockflöte zu lernen. Der Blockflötenunterricht findet dienstags ab 16:00 Uhr in 2er-Gruppen auf Schloss Ziegelberg statt.

Zum Vormerken für die Mitglieder der musikalischen Früherziehung, der Blockflötengruppe und des Orchesterchens: Gemeinsamer Ausflug zur Naturbühne Gräfinthal am 16.07.2023 zu "Heidi"; genauere lefes folgen

Bei Interesse und Fragen könnt Ihr euch gerne an unsere Jugendvertreterin Maren Welsch wenden: Jugend@mv-mettlach.de

Termine

Zum Vormerken hier schon einmal ein kleiner Ausblick auf die kommenden Termine:

18.06.2023 - Sommerfest MV Euterpe Hilbringen 17:15-18:15 Uhr

01.07.2023 – Picknickkonzert auf Schloss Ziegelberg 02.07.2023 – Sommerfest auf Schloss Ziegelberg

08.07.2023 - Burgfest Orscholz 19.00-20:30 Uhr

09.07.2023 - 111 Jahre MV Merchingern 16.30-17:30 Uhr

Picknickkonzert am 01.07.2023

Bereits zum zweiten Mal werden wir am 01.07.2023 unser Picknickkonzert auf Schloss Ziegelberg veranstalten. Auf dem Programm steht ein bunter Mix aus festlichen Ouvertüren, traditioneller Blasmusik sowie modernen Rock- und Pop-Hits. Auch werden wir wieder auf Vorbestellung Picknickkörbe verkaufen. Nähere Infos hierzu folgen noch. Liegedecken stehen zum Ausleihen bereit, aber es wird auch ein Teil der Fläche bestuhlt sein.

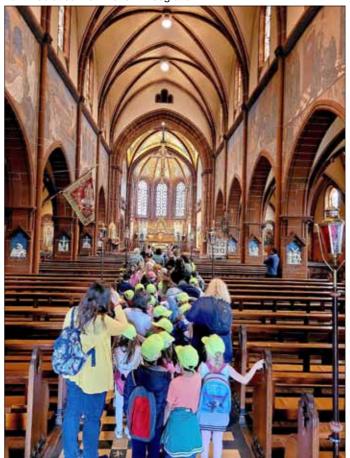
Kath. Lutwinuswerk Mettlach

Mettlacher Wallfahrt 2023

- Zehn Tage Gebet, Gemeinschaft und Begegnung

Ganz vergessen schienen die zwei düsteren Jahre der Coronapandemie, lässt man die diesjährige Lutwinuswallfahrt revuepassieren: Voll besetzte Gottesdienste, laue Frühjahrsabende bei Rostwurst, Bier und vielen guten Gesprächen. Ja, auch im 19. Jahr der Mettlacher Wallfahrt waren es gesegnete Tage. Das Thema der Schöpfungsbewahrung unter dem Motto "Die Wunder deiner Werke" wurde in den Gottesdiensten vertieft, so dass die Pilgerinnen und Pilger innerlich auferbaut wurden. Dazu beigetragen haben auch die vielen Chorgruppen, die die Gottesdienste mit ansprechender Musik gestaltet haben. Die leibliche Stärkung erfuhren die Gäste dann auf dem Festplatz hinter der Kirche, wo viele Helferinnen und Helfer der unterschiedlichen Vereine, Verbände und Gewerke zum Gelingen beitrugen. Wir bedanken uns bei allen, für die gute Zusammenarbeit. Wir durften gesegnete Tage erleben, die Menschen von unterschiedlichen Orten, aus der nahen und weitumliegenden Gegend zusammenführte. Für all die positive Resonanz sind wir sehr dankbar. Es war auch ein ermutigendes Zeichen auf dem Weg des Zusammenwachsens der neuen Pfarrei St. Lutwinus Mettlach.

Als Lutwinuswerk danken wir besonders unserer Ersten Vorsitzenden, Frau Ursula Graf-Rummel, die viel Schaffenskraft und neue Ideen in die Wallfahrtskonzeption einbringt, Herrn Pfarrer Hans-Thomas Schmitt für sein priesterliches Wirken - nicht nur während der Wallfahrt - und dem ganzen Vorbereitungsteam. Möge der Heilige Lutwinus unser Tun weiterhin begleiten!





Vollsperrung der Kreuzung

Bochstraße / Freiherr-vom-Stein-Straße / Pavillonstraße vom 12.06. – 13.06.2023

Aufgrund des Einbaus von Farbasphalt wird die Kreuzung Bochstraße / Freiherr-vom-Stein-Straße / Pavillonstraße vom 12. bis einschließlich 13. Juni 2023 vollständig gesperrt.

Anlieferer können die Freiherr-vom-Stein-Straße (Fußgängerzone) und die Bochstraße an den genannten Tagen über den Marktplatz / Tiefgarage Salzbadterasse erreichen.

Die Pavillonstraße kann über den Prälat-Koll-Weg bzw. Gangolfer Straße angefahren werden. Die Umleitungen werden entsprechend ausgeschildert.

Für die notwendigen Arbeiten und daraus entstehenden Unannehmlichkeiten bitten wir um Verständnis.

Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde

Daniel Kiefer



ORSCHOLZ

Ortsvorsteher: Manuel Kerber Cloefstraße 3, Tel.: 0151/11619589 Mail: ov_orscholz@aol.com

Mitteilung des Ortsvorstehers

Vertretung

In der Zeit vom 12. bis einschließlich 27. Juni 2023 werde ich von der stellvertretenden Ortsvorsteherin Marietta Schmitz, Tel. 06865-8242 vertreten

Manuel Kerber Ortsvorsteher

DRK Ortsverein Orscholz

Dringender Aufruf zum Blutspenden am 26. Juni 2023

Notlage - ohne Blut keine Hilfe!

Zum nächsten Blutspendetermin lädt der Ortsverein des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) Orscholz in die Turnhalle der Gemeinschaftsschule an der Saarschleife (Saarbrücker Str.) am 26. Juni 2023 herzlich ein. Der Termin findet in der Zeit von 16:30 Uhr bis 20:30 Uhr statt.

Krieg in der Ukraine, sehr viele Unfälle und Krankheiten und die bevorstehende Urlaubszeit lassen die Vorräte der Blutbanken sichtlich schrumpfen. Wegen der Blutknappheit wurden schon Operationen verschoben. Lassen Sie es nicht soweit kommen. Spenden Sie Blut und retten Sie damit Leben - Danke.

Blutspenden darf man ab 18 Jahren. Erstspender bitte bis 19:00 Uhr für den Termin anmelden. Es ist ratsam vor der Spende, das Sie zu Hause reichlich Flüssigkeit trinken. Seit 01. Februar 2023 braucht man keine Maske mehr bei den Blutspendeterminen. Und wenn Sie möchten, können Sie wieder nach der Blutspende am Tisch Platz nehmen, Getränke und Essen verzehren.

Das Terminreservierungssystem bleibt fester Bestandteil der Termine. Sie können gerne auch ohne Termin kommen, denn alle Spendenwillige sind willkommen.

Anmeldemöglichkeiten: 0800 11 949 11 oder www.blutspende.jetzt oder www. Spendeservice.net oder E-Mail: info@bsdwest.de oder https://terminreservierung. Blut-spendedienst-west.de/m.orscholz

SG Cloef 1965 Orscholz e.V.

Rundenkampfergebnis vom 01.06.2023 Kreisklasse Lupi Auflage

Orscholz - Schaffhausen: 870:900 Ringe Disteldorf Berthold - 291,1 Ringe Weber Dieter - 291,0 Ringe Schwarz Arnulf - 287,9 Ringe Disteldorf Anita - 271,9 Ringe

Musikverein 1883 Orscholz e.V.

www.mv-orscholz.de

Nächste Probe

Freitag, 09.06.2023, 19:30 Uhr. Bei Verhinderung bitte in der Konzertmeister-App abmelden!

Junges Orchester

Die nächste Probe findet am Samstag, dem 10.06.2023 um 10:30 Uhr im Proberaum statt. Wie immer ist es eine offene Probe, Zuhörer sind herzlich willkommen.

Auftritte

08.06.2023 - Fronleichnam, spielbereit um 10:15 Uhr an der Kirche (in Uniform)

11.06.2023 - Sommerfest MV Taben-Rodt, 14:00 Uhr bis 15:00 Uhr

Turnverein Orscholz e.V.

Jahreshauptversammlung

Am Sonntag, dem 21.05.2023, fand die diesjährige Jahreshauptversammlung des Turnvereins 1921 Orscholz e.V. statt.

Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

- 1. Vorsitzender: Denis Heinen
- 2. Vorsitzende: Karin Scheer
- 1. Geschäftsführerin: Susanne Orth
- 2. Geschäftsführerin: Judith Ernst
- 1. Kassiererin: Petra Ostermann
- 2. Kassiererin: Martina Maas
- 1. Oberturnwart: Mario Bösen
- 2. Oberturnwartin: Anja Flery
- Jugendwartin: Christina Tiator
 Jugendwartin: Alena Zengerli

z. Jugendwartin: Alena Zengerii Beisitzerin Aktive: Christine Heisel Beisitzer Inaktive: Andreas Ostermann



von links: Martina Maas, Anja Flery, Susanne Orth, Karin Scheer, Denis Heinen, Judith Ernst, Mario Bösen, Petra Ostermann

Impressum "Mettlach aktuell"

Verlag und Herausgeber:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 Tel. 06502/9147-0 oder 40

Verantwortlich für den redaktionellen Teil im Verlag Martina Drolshagen

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, Föhren Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Ehrenurkunden für die Jubilare

Im Rahmen der diesjährigen Jahreshauptversammlung wurden auch verdiente Mitglieder ausgezeichnet und mit einer Ehrenurkunde, der Vereinsnadel sowie einem kleinen Präsent geehrt. Der 1. Vorsitzende Denis Heinen gratulierte den anwesenden Jubilaren und bedankte sich herzlich für die langjährige Vereinstreue.

Für 25-jährige Vereinstreue: Dorothea Kiefer, Hubert Welter

Für 50-jährige Vereinstreue: Gisela Mühlen, Karin Scheer

Für 60-jährige Vereinstreue: Edelgard Kiefer, Christel Harion, Maria Schneider, Peter Ostermann

Eine besondere Ehrung erhielt Peter Ostermann, der für seine besonderen Verdienste zum Ehrenmitglied des Turnverein 1921 Orscholz e.V. ernannt wurde. Herzlichen Glückwunsch!



Tennisclub Orscholz e.V.

Ergebnisse:

Herren 65: TC Diefflen - TC Orscholz: 5:16

Herren: STC Blau-Weiß Saarlouis 3 - TC Orscholz: 9:12

Termine:

Samstag, 10.06.2023, 13.00 Uhr

Herren 40: SG Orscholz/Schwemlingen - TC Heusweiler

Sonntag, 11.06.2023, 09.00 Uhr

Herren: TV Hülzweiler Abt. Tennis – TC Orscholz Damen: TC Orscholz – TV Hülzweiler Abt. Tennis

Obst- und Gartenbauverein Orscholz

Tagesfahrt nach Mannheim zur Bundesgartenschau

- am Samstag, dem 29. Juli 2023

Der Obst- und Gartenbauverein Orscholz fährt am Samstag, dem 29. Juli 2023 zur Bundesgartenschau nach Mannheim. Abfahrt ist um 08.00 Uhr an der Grundschule in Orscholz, Saarburger Str., die Rückfahrt ist um 16.30 Uhr vorgesehen. Auf der Rückfahrt werden wir ein Lokal anfahren, wo jeder Abendessen kann. Auch nicht Mitglieder können an der Fahrt teilnehmen. Der Preis beträgt einschließlich Eintritt pro Person 55,- €. Das Abendessen einschließlich Getränke muss ieder selbst bezahlen.

Der Betrag ist bis zum 12. Juli 2023 auf das Konto des Obst- und Gartenbauvereins Orscholz zu überweisen.

Sparkasse Merzig-Wadern; IBAN: DE 24593510400003114188 Anmeldung bis spätestens 12. Juli 2023 bei Ulla Kiefer, Tel. 06583-1387, über WhatsApp schreiben Handy 004915253663520 oder per Email UllaKiefer-Beuren@t-online.de, Saarburger Str. 24, Orscholz

Bundesgartenschau Mannheim

Anmeldung	beim	Obst-	und	Gartenbauverein	Orscholz:

Name:	 	
Anschrift:	 	
Anzahl der Personen:		

Vollsperrung der Straße "Tribunalstraße"

im Ortsteil Orscholz

Anlässlich von Glasfaserarbeiten erfolgt eine Sperrung der Straße "Tribunalstraße" von der Hnr. 11 bis zur Einmündung "Zum Orkelsfels" im Ortsteil Orscholz, vom 12.06.2023 bis zum 13.06.2023. Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis und Beachtung.



Saarhölzbach

Ortsvorsteher: Christian Stutz Hochwaldstr. 3a, Tel.: 06864/270523, Mail: ortsvorsteher.saarhoelzbach@stutz.biz

Sitzung des Ortsrates Saarhölzbach

Siehe Amtliches!

Mandolinenclub "Wanderlust" 1921 Saarhölzbach e.V.

Bei besten Wetterbedingungen durch Echternach

Am 30.05.2023 war es mal wieder soweit. Schon traditionsgemäß nahm der Mandolinenclub Saarhölzbach auch dieses Jahr wieder an der "Echternacher Springprozession" teil. Um 09:00 Uhr trafen wir uns zur Abfahrt. In Echternach angekommen, hieß es für einige erst einmal "Pakplatzsuche" und dann ging es auch schon direkt los. Die Springerinnen und Springer der Pfarreiengemeinschaft Mettlach sprangen vor und hinter den Musiker:innen des Mandolinenclub, damit auch sie die zarten Klänge der Polkamelodie hören konnten. Insgesamt waren wir mit 30 Musiker:innen/Springer:innen am Start, unterstüzt von Freunden und den Musikerkollegen aus Bachem.



Bei herrlichem Wetter wurde dann durch die Innenstadt gemäß dem Echternacher Springschritt bis zum Grab des Heiligen Willibrord in der Echternacher Basilika gesprungen. Zahlreiche Besucher standen auf dem Prozessionsweg und lauschten ebenfalls den Klängen der einzelnen Musikgruppen (Musikvereine, Akkordeon Spieler, Mandolinenclub).

Anschließend ging es weiter nach Fellerich in ein Weingut. Bei gutem Essen und Trinken konnte der Tag in gemütlicher Atmosphäre ausklingen

Geige und Mandoline – Was haben beide gemeinsam?

Wer Geige spielt, kann auch Mandoline! Statt alleine zu Hause die 1. Geige (oder auch nur die 2. Geige) zu spielen, greifen Sie doch mal zur Mandoline. Zusammen mit uns – unverbindlich – Freitag abends mal durch die Noten stöbern und mitmachen. Instrumente sind vorhanden!

Orchesterinformation

Die Probe am 09. Juni 2023 fällt aus.

Social Media

Folgen Sie uns auf

www.mandolinenclub-wanderlust-1921.de

https://www.facebook.com/mc.wanderlust.1921.ev

https://www.instagram.com/mandolinenverein.saarhoelzbach

Obst- und Gartenbauverein Saarhölzbach

Tagesfahrt nach Mannheim BUGA 2023

Am Sonntag, dem 11.06.2023 fährt der Obst- und Gartenbauverein Saarhölzbach zur Bundesgartenschau nach Mannheim. Die Busse sind derzeit voll besetzt. Für alle angemeldeten Teilnehmer der Fahrt gelten folgende Abfahrtszeiten und Haltestellen:

08:00 Uhr - Bushaltestelle Hochwaldstraße

08:15 Uhr – Antoniusplatz (!)

08.25 Uhr – Bushaltestelle Rathaus Mettlach

08.40 Uhr – Bushaltestelle Bürgerhaus Besseringen

Auf dem Weg nach Mannheim werden wir, wie gewohnt eine kurze Frühstückspause einlegen. Bei der Rückfahrt kehren wir gegen 18.00 Uhr zum Abendessen (Restaurant Barbarossa, Kaiserslautern) ein und werden ca. 21.00 Uhr wieder in Saarhölzbach ankommen.

Arbeitseinsatz im Pitzwald

Auf Grund von größeren Schäden am Zaun um das Pitzwaldgelände, haben wir uns entschieden den Zaun zu erneuern (400 m). Hierzu können wir jede Hand gebrauchen und freuen uns über jeden Helfer. Freitag 09.06.2023 ab 17.00 Uhr an der Hütte des OGV.

Hinweis

Ab 01.06.2023 haben wir geänderte Konditionen für die Hüttenmietung. Bei Interesse bitte an den 1. Vorsitzenden Peter Strupp wenden.



WEITEN

Ortsvorsteher: Markus Schreiner Trierer Straße 36, Tel.: 0151 15227126 Mail: schreiner weiten@web de

Musikverein "Hubertus 1901" Weiten e.V.

Proben Hauptorchester

Mittwoch, 07.06.2023 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiten. Bei Verhinderung bitte beim ersten Vorsitzenden abmelden.

Proben Jugendorchester

Freitag, 09.06.2023 um 17:45 Uhr spielbereit im Bürgerhaus Weiten. Auftritte Jungendorchester

Sonntag, 18.06.2023 gegen Mittag, Sommerfest Weiten.

Sommerfest

Am 18. und 19.06.20.2023 laden wir alle herzlich zu unserem Sommerfest hinter der Feuerwehr ein. Wie immer ist für gute Stimmung durch die Gastauftritte befreundeter Musikvereine sowie für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Am Sonntag Mittag bieten wir Schnitzel mit Pilzsoße oder Paprikasoße sowie Pommes und Salat (bitte frühzeitig kommen) oder einen Salatteller an und am Montag gebratene Blutwurst. An allen Tagen gibt es Flieten, Würstchen und Pommes zu moderaten Preisen.

Wir laden alle ein, Groß und Klein, Alt und Jung mit uns ein paar schöne Stunden zu verbringen. Der Musikverein freut sich sehr auf euer Kommen



Tünsdorf

Ortsvorsteher: Jörg Hupperich

Schillerstraße 43 Tel.: 0170/3860716

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Tünsdorf

Termine Kalenderwoche 23/24

Donnerstag (Fronleichnam), 08.06.2023, 17:00 Uhr, Sicherung der Fronleichnamsprozession.

Freitag, 16.06.2023, 18:30 Uhr, Übung der Jugendwehr,

VfB Tünsdorf

Saisonbilanz der Aktiven

Die 1. Mannschaft des VfB Tünsdorf belegt zum Abschluss der Saison der guten 4. Tabellenplatz der Landesliga West. Ebenfalls einen guten Tabellenplatz belegt die 2. Mannschaft in der Kreisliga B Untere Saar mit Platz 5. Die 2. Mannschaft wird in der nächsten Saison in der Kreisliga A Untere Saar für aufstiegsberechtigte Mannschaften

Vorankündigung Kewelsbergturnier mit Elfmeterturnier Auch dieses Jahr findet am 15./16. Juli 2023 das traditionelle Sportfest des VfB Tünsdorf statt. Höhepunkt auch dieses Jahr das Elfmeterturnier am Sonntag. Anmeldungen - wie immer können Frauen-, Männer- und gemischte Teams gemeldet werden - werden ab sofort entgegengenommen. Ansprechpartner, wie immer, Oliver Uder und Thomas Hoffmann, persönlich oder per Mail über vfb-tünsdorf@posteo.de oder über facebook.

Musikverein 1920 Tünsdorf e.V.

Die Probe in der KW23 fällt aus. Die nächste Probe ist am Donnerstag, dem 15.06.2023 um 19:30 Uhr im Proberaum in Tünsdorf. Es wird um pünktliche und vollzählige Teilnahme gebeten. Wer nicht teilnehmen kann, meldet sich bitte in der KonzertmeisterApp ab.

Auftritt

Am Donnerstag, dem 08. Juni 2023 begleiten wir die Fronleichnamsprozession. Das Hochamt beginnt um 17:00 Uhr. Kleiderordnung: schwarze Hose, weißes Hemd. Auch hier gilt, wer nicht teilnehmen kann, bitte in der KonzertmeisterApp abmelden.



Nони

Ortsvorsteherin: Irene Montnacher Kleestraße 14 Tel.: 0170/4061745

Musikverein Nohn

Unsere nächste Probe findet am Dienstag, 06.07.2023 um 19:30 Uhr Proberaum im Bürgerhaus in Nohn statt.

Buhnenfeschd

- Frauengemeinschaft, Jugendclub und Musikverein laden ein Auch in diesem Jahr wollen wir unser traditionelles Dorffest gemeinsam mit euch feiern. Anders als in den letzten Jahren wird das Fest nur am Samstagabend, 01.07.2023, stattfinden.

Jetzt schon laden wir alle Nohner Bürgerinnen und Bürger, sowie natürlich alle aus nah und fern zu unserem Buhnenfeschd ein. Weitere Details folgen in den nächsten Wochen. Den Termin solltet ihr euch schon mal im Kalender vormerken!

NCV e.V – Die Rutzenbuhnen

Kirmestreiben

Am Samstag, dem 10.06.2023 ist es wieder soweit, der NCV 11er-Rat lädt wieder zum bunten Kirmestreiben am Bürgerhaus ein.

Wir starten samstags nach dem Kirmeshochamt gegen ca. 19.00 Uhr mit dem Platzkonzert unseres Musikvereins und der anschließenden Kirmesdisco mit DJ Sandro. Zudem haben wir wieder die bekannte Tombola mit tollen Gewinnen. Sonntags dann der Frühshoppen ab 10.00 Uhr, nachmittags gibt es noch eine Kinderbelustigung für die Kleinen. An beiden Tagen haben wir natürlich wieder ein Karussell und weitere Kirmesattraktionen für euch. Der NCV freut sich auf euer

Kirche St. Medardus Nohn

Jubiläumsmesse

Zur Festmesse anlässlich des 100-jährigen Bestehens unserer Kirche am kommenden Samstag, dem 10. Juni 2023 - 17.00 Uhr (Kirmessamstag) möchten wir Sie alle nochmals recht herzlich einladen. Der Kirchenchor Tünsdorf und eine Bläsergruppe des Nohner Musikvereins werden die Messe mitgestalten. Intentionen entnehmen Sie bitte dem aktuellen Pfarrbrief. Nach dem Gottesdienst sind alle Messbesucher zu einem Umtrunk vor der Kirche eingeladen.

Messkollekte

Die Kollekte in der o.g. Messe ist nur für die Nohner Kirche bestimmt. Im Voraus vielen Dank für Ihren Obolus.





FAHA

Ortsvorsteher: Stefan Thielen Zur Niederhaardt 4 Tel.: 06865/93213

Mitteilung des Ortsvorstehers

Öffentliche Sauberkeit und Ordnung

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, zu Beginn der Sommerzeit möchte ich nochmals, auch auf Grund vieler persönlicher Ansprachen, auf die öffentliche Reinigungspflichten hinweisen. Leider ist festzustellen, dass einige Anwohner diesen nicht oder nicht ordnungsgemäß nachkommen.

Das Kehren von Gehwegen und Straßenrand ist die Pflicht des Eigentümers und in der Regel wöchentlich vorzunehmen. Wir leben in einem landwirtschaftlich geprägten Ort. Die aktuelle Mähphase sorgt natürlich für mehr Verschmutzung als zu anderen Jahreszeiten.

Die meisten Landwirte tragen dafür Sorge, dass die Verschmutzungen sich in Grenzen halten. Trotzdem bitte ich nochmals alle Bauern um Rücksicht. Nichts desto trotz ist gerade dadurch an manchen Stelle eine stärkere Sorge erforderlich, um das Zusetzen der Gullys und somit mögliche Wasserschäden bei Starkregen zu vermeiden. Ein Dank an alle, die dies vorbildlich machen.

Nicht hinnehmbar ist es, wenn Bürgersteig und/oder Straßenrinne ("Kullang") mit Gras zuwachsen und das öffentliche Eigentum so verfällt (siehe Bild). Hier bitte ich um zügige Reinigung solcher Stellen. Ich weise auch nochmals besonders darauf hin, dass auch bei leerstehenden Gebäuden die Säuberungspflichten nicht ausgesetzt sind. Zudem beschränkt sich die Pflicht nicht nur auf die Gehwege. So ist es für die Nachbarn nicht zumutbar, wenn durch ungepflegte Gärten ein Überwachsen auf Nachbargrundstücke oder eine Verschmutzung durch Weiterflug von Pflanzenteilen eine Belastung darstellt. Gerade in der aktuellen Wachstumsphase bitte ich hier um Nachbesserung, wo nötig.

Ich möchte es bei dieser Gelegenheit nicht versäumen der Mehrzahl unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger ein herzliches Dankeschön dafür auszusprechen, dass sie vorbildlich ihre Reinigungspflichten erfüllen und so zu einem positiven öffentlichen Straßenbild beitragen.





Stefan Thielen Ortsvorsteher

SaarLandFrauen Faha-Münzingen

Vortrag "Heil- und Gewürzkräuter aus dem eigenen Garten"

Am Dienstag, dem 13. Juni 2023, findet um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Faha ein Vortrag statt.

Thema: Heil- und Gewürzkräuter aus dem eigenen Garten, Referentin ist Frau Günther-Arand.

Im Vortrag geht es um die Wirkung von Kräutern, deren Verwertung im Haushalt und Konservierungsmethoden. Es werden Beispiele zur Anlage von Kräutern gegeben und auf die Besonderheiten beim Anbau hingewiesen. Zu diesem Vortrag sind alle herzlich eingeladen.

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Faha

Einladung zur Mitgliederversammlung

Der Vorstand des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Faha lädt zur Mitgliederversammlung mit Neuwahl des Vorstand am Mittwoch, 14. Juni 2023 um 19.00 Uhr ins Feuerwehrhaus Faha ein. Dazu sind alle Mitglieder ebenso wie alle Interessierten herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

- 1. Eröffnung und Begrüßung
- 2. Wahl eines Versammlungsleiters
- 3. Annahme der Tagesordnung
- 4. Rechenschaftsberichte
 - a) des 1. Vorsitzenden
 - b) des Kassenwarts
 - c) der Kassenprüfer
- 5. Aussprache zu den Berichten
- 6. Entlastung des Vorstands
- 7. Neuwahl des Vorstands
- 8. Beschluss über Mitgliedsbeiträge
- 9. Verschiedenes
- 10. Schlusswort des 1. Vorsitzenden



WEHINGEN

Ortsvorsteher: Stefan Ollinger

Markusstraße 16a Tel.: 06868/1331



Bethingen

Ortsvorsteher: Bernd Kettenhofen

Odilienstraße 17 Tel.: 06868/1084



DREISBACH

Ortsvorsteher: Uwe Schiffler Nohner Straße 2 a Tel.: 06868/180700

■ Mitteilung des Ortsvorstehers

Vertretung

Liebe Dreisbacherinnen und Dreisbacher, ab dem 05. Juni bis zum 19. Juni 2023 bin ich im Urlaub, meine Vertretung übernimmt Maximilian Bechtel, Tel. 06868/1023.

"Dreisbach rockt die Schleife"

, Wir bedanken uns herzlich bei allen die geholfen, uns unterstützt und Kuchen gespendet haben!



Uwe Schiffler Ortsvorsteher



KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Dekanat Merzig

Telefonseelsorge

Die ev./kath. Telefonseelsorge Saarbrücken bietet ununterbrochen Beratung in allen Lebensbereichen an. Alle Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht. Telefon 0800 111 0 111 oder 0800 111 0 222. Diese Anrufe sind gebührenfrei.

Pfarrei St. Lutwinus Mettlach

mit den Pfarrbezirken:

St. Antonius Saarhölzbach - St. Hubertus Weiten St. Lutwinus Mettlach - St. Martinus Tünsdorf St. Nikolaus Orscholz - St. Stephanus Faha

10. Sonntag im Jahreskreis • 100 Jahre Kirche Nohn Samstag, 10.06.2023

15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) - Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr 17.00 Uhr Nohn - Vorabendmesse zu Ehren des hl. Medardus und zu Ehren der Muttergottes, mitgestaltet vom Kirchenchor Tünsdorf und einer Bläsergruppe des Musikvereins Nohn, anschl. Einladung zum Umtrunk

17.30 Uhr St. Antonius (Sh) - Vorabendmesse St. Nikolaus (Or) -Vorabendmesse 19.00 Uhr

Sonntag, 11.06.2023

09.00 Uhr St. Lutwinus (Me) - Frühmesse

09.30 Uhr St. Stephanus (Fa) - Hochamt für die Pfarrei, anschl. Fronleichnamsprozession, Altäre: 1. Haus Rommelfanger, 2. Haus Wacht, 3. Lourdesgrotte Dorfeingang,

Kirchenvorplatz

15.00 Uhr St. Antonius (Sh) - Taufe des Kindes Niklas Salmon

18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) - Rosenkranzandacht

19.00 Uhr St. Martinus (Tü) - Vesper, anschl. Anbetung bis 20.00

Uhr

Montag, 12.06.2023 - Montag der 10. Woche im Jahreskreis

St. Lutwinus (Me) - Hl. Messe, anschl. Bittgang zum 09.00 Uhr Schrein des hl. Lutwinus

Dienstag, 13.06.2023 - Hl. Antonius v. Padua • Ordenspriester

09.00 Uhr St. Antonius (Sh) - Rosenkranzandacht

18.00 Uhr St. Stephanus (Fa) - Rosenkranzgebet an der Marien-

arotte

18.30 Uhr St. Martinus (Tü) - Hl. Messe

19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) - Rosenkranzgebet im Leukbachtal Mittwoch, 14.06.2023 - Mittwoch der 10. Woche im Jahreskreis

09.00 Uhr St. Nikolaus (Or) - Hl. Messe

15.00 Uhr Josephskapelle (Me) - Barmherzigkeitsrosenkranz

Kloster (Or) - Rosenkranzgebet 18.00 Uhr

Donnerstag, 15.06.2023 - Donnerstag der 10. Woche im Jahreskreis

17.30 Uhr Kloster (Or) Beichtgelegenheit bis 18.30 Uhr 18.00 Uhr Rosenkranz 18.45 Uhr HI. Messe bis ca. 20.00 Uhr, anschl. Empfang 18.00 Uhr St. Antonius (Sh) - Rosenkranzandacht 18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) - Rosenkranzgebet 18.30 Uhr HI. Messe

Freitag, 16.06.2023 - Heiligstes Herz Jesu • Hochfest

17.00 Uhr St. Lutwinus (Me) - Aussetzung des Allerheiligsten

17.30 Uhr Rosenkranzgebet/Beichtgelegenheit

18.00 Uhr HI. Messe

11. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 17.06.2023

15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) - Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr

(P. Shaibin)

17.30 Uhr St. Hubertus (Wei) - Vorabendmesse 19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) - Vorabendmesse

Sonntag, 18.06.2023

09.00 Uhr St. Martinus (Tü) - Frühmesse, anschl. Anbetung 10.30 Uhr St. Lutwinus (Me) - Hochamt für die Pfarrgemeinde 18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) - Rosenkranzandacht

Termine und Infos Pfarrei St. Lutwinus:

Kooperator Pater Shaibin Kurissummoottil Chacko

Orscholz, Zum Leukbachtal 27 Handy-Nr. 0151 66199007

Pfarrbüros:

Pfarrbüro Mettlach, Tel. 06864/512

Freiherr-vom-Stein-Str. 44, 66693 Mettlach

Email: pfarramtmettlach@gmx.de

Besuchszeiten:

Montag, 10.00 Uhr - 12.00 Uhr Mittwoch, 10.00 Uhr - 12.00 Uhr Freitag, 14.30 Uhr - 16.00 Uhr

Pfarrbüro Orscholz, Tel. 06865/246

Burgstraße 10, 66693 Mettlach-Orscholz Donnerstag, 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

DIE BÜCHEREI - KÖB St. Nikolaus Orscholz

Sie finden uns in der Cloefstraße 97 in Orscholz. Der Eingang zur Bücherei befindet sich hinter der Sparkasse im 1. Stock. Es gibt einen

Aufzug. Hell und freundlich ist der neue Büchereiraum geworden und lädt zum Stöbern und Verweilen ein.

Öffnunaszeiten

Dienstag 11.00 - 12.00 Uhr (an Schultagen)

Donnerstag 16.30 - 18.00 Uhr

Sonntag 10.00 - 11.30 Uhr

Während der Öffnungszeiten ist die KÖB zu erreichen unter der Telefonnummer: 01525/6587990

Termine der Chöre

Die Chöre unter der Leitung von Dennis-Jens Ernst proben regelmäßig zu folgenden Zeiten:

Kirchenchor Mettlach-Saarhölzbach:

Mo 19.30 Uhr, abwechselnd in den Pfarrheimen Mettlach u. Saarhölzbach

Kirchenchor Tünsdorf: Die, 19.30 Uhr im Pfarrheim Tünsdorf Schola Mediolacensis: Mi, 19.30 Uhr, Probenort nach Absprache StimmWerk: Do (14tägig), 19.30 Uhr, abwechselnd in Mettlach u. Or-

Der Kirchenchor Orscholz unter der Leitung von Kyung-Suk Shin-Kiefer probt montags um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Neue Sängerinnen und Sänger werden gebraucht und sind herzlich willkommen! Kontaktieren Sie den Chorleiter unter: djernst@gmx.de

Tauftermine

Wenn Sie Ihr Kind taufen lassen möchten, wenden Sie sich bitte wegen der Terminvereinbarung an die Pfarrbüros.

Geistliche Begleitung in Krankheit, Sterben und schweren Schicksalsschlägen

In leidvollen Erfahrungen suchen wir nach Halt, Trost und Sinn. Sie erreichen unsere Schwestern unter der Telefonnummer: 06865 – 330.

Ev. Kirchengemeinde Mettlach-Perl

Mittwoch, 07. Juni 2023

19.15 Uhr Ökumenischer Bibelkreis, "Jugendraum" Mettlach, Parkstr. 3

Sonntag, 11. Juni 2023

Gottesdienst mit Abendmahl im Reha- und Gesund-09.00 Uhr heitszentrum Saarschleife in Orscholz, Cloefstr. 1A 10.30 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2 17.00 Uhr Geh-spräch (Spazieren gehen und miteinander ins Gespräch kommen), Startpunkt: Ev. Kirche Mettlach

Dienstag, 13. Juni 2023

10.00 Uhr Gottesdienst im Pflegeheim Laurentiushöhe in Schwemlingen, Haardter Weg 30

Freitag, 16. Juni 2023

Gottesdienst in der Seniorengalerie Moselpark Perl, 15.30 Uhr Auf dem Sabel 16

Sonntag, 18. Juni 2023

14.00 Uhr Taufe am Bach im Kupferbergwerk Düppenweiler, Piesbacher Str. 67

Dienstag, 20. Juni 2023

19.00 Uhr Singkreis, Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2

Mittwoch, 21. Juni 2023

19.15 Uhr Ökumenischer Bibelkreis, "Jugendraum" Mettlach, Parkstr. 3

Donnerstag, 22. Juni 2023

19.00 Uhr Ökumenischer Abendgottesdienst im Reha- und Gesundheitszentrum Saarschleife in Orscholz, Cloefstr.

Freitag, 23. Juni 2023

20.00 Uhr Konzert: Ludwig Frankmar spielt Barockcello in der Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2 (Eintritt frei, Spenden

erbeten)

Erreichbarkeit Pfarrerin Zarpentin:

Parkstr. 3 (oben), 66693 Mettlach, Tel.: 06864/93106

Email: andrea.zarpentin@ekir.de

Gemeindebüro:

Das Gemeindebüro ist bis einschließlich 11. Juni 2023 nicht besetzt.

Parkstr. 3 (unten), 66693 Mettlach, Tel.: 06864/93106

montags bis freitags, 08.00 bis 13.30 Uhr

Email: mettlach-perl@ekir.de

Pfarrei St. Maria Merzig-Hilbringen

Samstag, 10.06.2023

Kollekte für die eigenen Kirchen

18.00 Uhr Hilbringen - 1. Sonntagsmesse

Sonntag, 11.06.2023

Kollekte für die eigenen Kirchen

Mondorf - Hochamt, musik. mitgest. v. Kirchenchor 10.00 Uhr

Mondorf/Silwingen, anschl. Fronleichnamsprozession

Schwemlingen - Hochamt - 11.30 Uhr Taufe des Kin-10.30 Uhr

des Arielle Reine

Montag, 12.06.2023

18.00 Uhr Wellingen - Hl. Messe

Dienstag, 13.06.2023

09.00 Uhr Schwemlingen Jugendhaus - Begegnungsmesse m.

anschl. Frühstück

Marienau - Hl. Messe 10.00 Uhr Freitag, 16.06.2023 - Heiligstes Herz Jesu

18.00 Uhr Fitten - HI. Messe



ERWACHSENENBILDUNG

VHS Mettlach-Orscholz

Kontakt: Bernd Gaub Tel.: 06865/1574 b.gaub@vhsmails.de

Zu allen Kursen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich!

Sprachen

3220B - Englisch - Grundstufe I - Anfänger,

Network Now Starter (A1). Dienstag, 13. Juni 2023, 18:30 - 20:00 Uhr. 9 Termine mit insgesamt 18 UE. Dozent: noch nicht bekannt. Kursgebühr: 68 €

3222B - Spanisch für Touristen - Anfänger.

Dienstag, 13. Juni 2023, 19:30 - 21:00 Uhr. 9 Termine mit insgesamt 18 UE. Dozent: noch nicht bekannt. Kursgebühr: 68 €

3224B - Italienisch für Touristen - Anfänger.

Dienstag, 13. Juni 2023, 19:30 - 21:00 Uhr. 9 Termine mit insgesamt 18 UE. Dozent: noch nicht bekannt. Kursgebühr: 68 €

3226B - Deutsch - Grundstufe I - Anfänger (A1). Dienstag, 13. Juni 2023, 19:00 - 20:30 Uhr. 9 Termine mit insgesamt 18 UE. Dozent: noch nicht bekannt. Kursgebühr: 68 €

Fit & gesund

7091B - Yoga für Neulinge.

Dienstag, 13. Juni 2023, 19:30 - 20:30 Uhr. 9 Termine mit insgesamt 12 UE. Dozentin: Sigrid Selzer. Kursgebühr: 50 €

7093B - Yoga für Fortgeschrittene.

Dienstag, 13. Juni 2023, 18:15 - 19:15 Uhr.9 Termine mit insgesamt 12 UE. Dozentin: Sigrid Selzer. Kursgebühr: 50 €

7095B - Wirbelsäulen- und Haltungsgymnastik. Donnerstag, 22. Juni 2023, 19:00 - 20:00 Uhr. 8 Termine mit insgesamt 11 UE. Dozentin: Gisela Emmel. Kursgebühr: 47 €

Tanzen

7160B - Tanzkurs für Einsteiger.

Donnerstag, 22. Juni 2023, 20:00 - 21:00 Uhr. 6 Termine mit insgesamt 8 UE. Dozent: La Danse ADTV - Tanzschule. Kursgebühr: 75 € 7171B - Tanzkurs für Jugendliche Einsteiger.

Donnerstag, 22. Juni 2023, 19:00 - 20:00 Uhr. 6 Termine mit insgesamt 8 UE. Dozent: La Danse ADTV - Tanzschule. Kursgebühr: 63 € Junge VHS

7167B - Kindertanz (ab 4 Jahren). Donnerstag, 22. Juni 2023, 15:00 - 15:50 Uhr. 1 Termin wöchentlich. Dozent: La Danse ADTV - Tanzschule. Kursgebühr: 32 € monatlich 7168B - Hip Hop Kids (ab 7 Jahren).

Donnerstag, 22. Juni 2023, 16:00 - 16:50 Uhr. 1 Termin wöchentlich. Dozent: La Danse ADTV - Tanzschule. Kursgebühr: 32 € monatlich 7169B - Hip Hop - Starmoves für Teenies.

Donnerstag, 22. Juni 2023, 17:00 - 17:50 Uhr. 1 Termin wöchentlich. Dozent: La Danse ADTV - Tanzschule. Kursgebühr: 32 € monatlich 7170B - Hip Hop - Starmoves für Jugendliche.

Donnerstag, 22. Juni 2023, 18:00 - 18:50 Uhr. 1 Termin wöchentlich. Dozent: La Danse ADTV - Tanzschule. Kursgebühr: 32 € monatlich

CEB Akademie Hilbringen

Rosen in der Küche

Referent Klaus Klein. Samstag, 17. Juni 2023 ab 14.00 Uhr in der Küche der CEB Akademie in Hilbringen. Anmeldungen unter: 06861/9308-44 oder www.ceb-merzig.de

Haus der Familie Merzig

Hochwaldstraße 13, 66663 Merzig, E-Mail: info@haus-der-familiemerzig.de, Informationen unter Telefon: 06861/6032

Kath. Familienbildungsstätte

Online Anmeldung dringend erforderlich unter: www.haus-der-familie-merzia.de

Schnupperkurs - Malen mit Acryl

In diesem Kurs haben Sie die Möglichkeit in die Technik Malen mit Acryl reinzuschnuppern. 5 Termine, 16.06.-21.07.2023 / 18:15-20:30 Uhr. Kosten: 45 €. Kursleiter: Mehmet Cöpoglu

Jumping Cats - Kleine 1x1 der tänzerischen Grundlagen

Kinder von 4 bis 6 Jahren. 10 Termine, ab dienstags 13.06.2023, 16:00-17:00 Uhr in der Turnhalle der Grundschule St. Josef in Merzig. Kosten 52,50 €. Kursleitung Frau Thömmes.

Babymassage

Eltern erlernen in 4 Terminen die Grundtechniken und den Ablauf der Babymassage. Ab 14.06.203, 09:30-10:30 Uhr. Kursleitung: S. Bastuck. Kosten 63 Euro/Baby-Elternpaar

Meet and (Gr) Eat für Schwangere und frischgebackene Mamas Begleitetes Treffen im Klex Café Bistro mit anderen (Bald) Mamas. Jeden 2. Mittwoch im Monat, 10:30-12:00 Uhr, Teilnahmebetrag kostenfrei ächstes Treffen am 14.06.2023

Kath. Erwachsenenbildung und Seniorenangebote

Online Anmeldung dringend erforderlich unter: www.keb-saar-hochwald.de

Mein Smartphone und ich - Einfach und sicher (nur Android)

2 Tages-Kurs, 15.06. und 22.06.2023, 09:30 -11:45 Uhr.Referent Wolf Dieter Scheid. Kosten 40 Euro.

Ewig dein. Ewig mein. Ewig uns

Eure Vorbereitung auf die kirchliche Trauung mit Referentin Annalena Kiefer. 2 Termine am 14.06. und 29.06.2023 von 19:30 - 21:00 Uhr, Kosten 10 €/ Paar.



Aus den Nachbargemeinden

Ju-Jutsu Verein Perl e.V.

Rückblick Bundesjugendlehrgang

Am Samstag, dem 06.05.2023 haben wir mit den Kindern des Ju-Jutsu Verein Perl e.V. den großen Bundesjugendlehrgang in Saarbrücken besucht. Dort erlernten die Kinder von einem Bundestrainer verschiedene Bodenhaltetechniken und ihre Befreiung. In einem Übungskampf konnten sie das Erlernte unter Beweis stellen und am Ende den "Sparring Spatz" erlangen.

Auf dieses Highlight folgte gleich das Nächste: am 13.05.2023 fand unsere jährliche Kidsnacht in der Perler Sporthalle statt. Aufmerksame Leser mögen sich erinnern und sagen, "Moment, die letzte Kidsnacht war doch erst im November letzten Jahres. Da liegt ja noch kein Jahr dazwischen." Korrekt, aufgrund der angenehmeren Temperaturen im Monat Mai haben wir den Termin kurzerhand vorverlegt. Unbeeindruckt davon, ließen es sich auch dieses Jahr wieder 40 Kinder/Jugendliche nicht nehmen, bei diesem Spektakel dabei zu sein. Bei dieser Veranstaltung, die extra für unsere jungen Ju-Jutsukas angeboten wird, geht es im Wesentlichen um den Spaß am Sport, einer Übernachtung mit Freunden und das gemeinsame Essen. Begonnen wurde mit einer Trainingssektion zur Selbstverteidigung, die Teilnehmer erlernten verschiedene Abwehrtechniken und konnten diese bei dem späteren Selbstverteidigungsparcour zu ihrer freien Verteidigung einsetzten. Nach dem genüsslichen Abendessen von selbstgemachten Hamburgern ging es weiter mit dem Zertrümmern von selbstbemalten Holzbretter. Fulminantes Highlight des späten Abends und ein bis dato nie dagewesenes Ereignis, war ein präparierter SV-Parcour durch die abgedunkelten Umkleidekabinen der Sporthalle. Hierbei mussten drei Stationen bewältigt werden, bei denen die Kids auf unvorhergesehene Situationen in den Kabinen reagieren mussten. Dabei wussten sie nicht was sie erwartet und wo die nächste Situation sich abspielt. Hierbei konnten die Kids nun zeigen, was sie von dem Training am Abend gelernt haben und ob sie diese auch im Affekt einsetzen können.

Zu den Stationen: In der ersten Situation wurden die Kids von einer Fremden erwachsenen Person angesprochen. Diese versuchte die Kinder zum Mitkommen zu Überreden. In der zweiten Situation ebenfalls eine erwachsene Person, die die Kids am Arm packte und Geld oder ihr Smartphone forderte. Und in der dritten Situation eine erwachsene Person, die die Kids angriff. Hierbei hatte der Angreifer einen Vollkontaktanzug (gut gepolsterter Schutzanzug), der es für die Kinder möglich machte sich mit aller Kraft und voller Härte zu verteidigen. Die Jujutsukas wurden jeweils einzeln in diesen Parcour reingeschickt und waren sichtlich angespannt. Doch am Ende waren alle glücklich und voller Adrenalin wieder in der Halle bei den anderen Jujutsukas und stolz den Parcour erfolgreich absolviert zu haben. Aufgrund des durchschlagenden Erfolgs dieser neuen Idee wird diese wohl auch nächstes Jahr zum festen Repertoire gehören. Der Abend klang mit gemeinsamen Spielen in der Halle bis in die späten Abendstunden aus, bevor die Kinder in ihren Schlafsäcken verschwanden. Tag 2 begann nach kurzer Nacht mit einem Warm up auf der Mat-

te, um den Kreislauf wieder in Fahrt zu bringen. Hier rächte sich das späte zu Bett gehen, wenn man den zahlreichen schlaftrunkenen bewegenden Kindern nachschaute. Nach dem Frühstück ging es dann vielen wieder besser und es folgte ein Wettbewerb, bei dem die Kids im Duokampf zeigen konnten, was sie bisher gelernt haben. Immer wieder wurden die Trainer hierbei von gezeigten Techniken und der Kreativität der Kids überrascht. Sichtlich geschafft zeigten sich die Kids am Ende dieser wieder einmal schönen zweitägigen Veranstaltung. Allerdings hatten allen den festem Willen auch nächstes Jahr wieder bei der Kidsnacht auf der Matte zu stehen.



Am 07. Juni 2023 um 20.00 Uhr findet die 17. Saargau -Fete an der Grillhütte Merzkirchen statt. Musik mit der Band "Fooling Around". Für Speisen und Getränke ist gesorgt. Eintritt 3 €.

WISSENSWERTES

Deutscher Diabetiker Bund Kreisverband Merzig-Wadern

Zucker und Zuckerersatzstoffe

Das nächste Treffen der Diabetiker-Selbsthilfegruppe Merzig-Wadern findet am Mittwoch, dem 14. Juni 2023, von 15.00 bis 17.00 Uhr, im Café des Mehrgenerationenhauses Merzig, Am Sefersbach 5, statt. An diesem Nachmittag referiert Frau Gerda Reinert MSc, Diabetesberaterin DDG und Ernährungswissenschaftlerin zu einem Thema, das für Menschen mit Diabetes mellitus zu den wichtigsten Dingen überhaupt gehört: Zucker und seine vielen Ersatzstoffe - und wie sich der Zucker auf die Gesundheit auswirkt. Ob man Sorbit, Maltit, Erythrit, Aspartam, Cyclamat, Lactit, Saccharin zum Süßen von Speisen benutzt, ob und wann pflanzliche Zuckerersatzstoffe wie Ähornsirup, Stevia, Birkenzucker, Palmzucker, Agavendicksaft sinnvoll eingesetzt werden dürfen - und ob man sich nicht auch komplett ohne Zucker gut ernähren kann - das sind Fragen, die nicht nur für Diabetiker interessant sind. Kommen Sie dazu, stellen Sie Fragen, reden Sie mit Sie sind herzlich eingeladen! Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe freut sich auf viele Gäste. Die Teilnahme an den Veranstaltungen des deutschen Diabetiker Bundes sind immer kostenfrei. Auskunft erteilt: Doris Petzinger, Tel. 06861-9081867

KEB Trier

Reise durch die Bibel

Zu einer Reise durch die Bibel an drei Terminen lädt der Themenschwerpunkt Biblische Bildung (Katholische Erwachsenenbildung) alle Interessierten ein. Am 02.03.2024 in Trier, von 09.30 Uhr bis ca. 17.00 Uhr. Eine Anmeldung ist erforderlich bis zum 25.01.2024 beim KEB-Themenschwerpunkt Biblische Bildung, Weberbach 17, 54290 Trier, Tel.: 0651/993727-12, E-Mail: keb-bibel@bistum-trier.de., Homepage: www.keb-bibel.de Dort erhalten Interessierte das Anmeldeformular und weitere Informationen. Die Kosten betragen 20 € pro Person pro Tag (inklusive Mittagessen, Kaffee und Kuchen). Eine Kostenübernahme ist für ehrenamtlich Engagierte im Bistum Trier auf Antrag möglich.

Kath. Landvolkbewegung im Bistum Trier (KLB)

Abendspaziergänge

Die Katholische Landvolkbewegung im Bistum Trier (KLB) lädt ein zu Abendspaziergängen mit Gespräch durch Feld und Flur. Termine sind: Freitag, 23.06.2023, Onsdorf, anmelden-keb.de/66833; Freitag, 07.07.2023, Bettingen, anmelden-keb.de/66834; Sonntag, 09.07.2023, Tawern, anmelden-keb.de/66835 und Freitag, 04.08.2023, Kanzem, anmelden-keb.de/66836. Anmeldung über die Internetseite www.keb-schoepfung.de, über schoepfung@bistumtrier.de oder über Tel. 0651/993727-20.

Landkreis Merzig-Wadern

Schließung der Kreisverwaltung Merzig-Wadern am 23. Juni 2023 Die Kreisverwaltung Merzig-Wadern ist am Freitag, 23. Juni 2023 aufgrund einer Gemeinschaftsveranstaltung ganztägig geschlossen. Dies betrifft die Büros der Kreisverwaltung, des Gesundheitsamtes und des Schulpsychologischen Dienstes sowie die Außenstellen der Zulassungsstelle und des Amtes für soziale Angelegenheiten in Wadern. Das Jobcenter Merzig-Wadern hat an diesem Tag regulär geöffnet.

Informationsveranstaltung der Gleichstellungsstelle

- am 15. Juni 2023: Frau & Beruf – neue Perspektiven finden Die Veranstaltung findet von 1.000 bis 12.00 Uhr im großen Sitzungssaal des Landratsamtes Merzig in der Bahnhofstraße 44 statt. Eingeladen sind auch Interessierte aus Institutionen und Organisationen, die Frauen beim Weg in den Beruf unterstützen. Die Teilnahme ist kostenfrei. Rückfragen können per E-Mail an frau-beruf-mzg@dwsaar.de oder telefonisch unter 0172/4580345 an Sandra Faller-Büth gerichtet werden.

Klavier-Matinee

- mit Thomas Duis im Museum Schloss Fellenberg

Das Museum Schloss Fellenberg lädt am Sonntag, 09. Juli 2023, um 11.00 Uhr zu einer Klavier-Matinee ein. Der Eintritt kostet im Vorverkauf 23 Euro und an der Tageskasse 25 Euro. Tickets gibt es telefonisch unter (06861) 801260 oder per E-Mail an info@museum-schloss-fellenberg.de.

Landeskunstausstellung SaarART 2023

Im Museum Schloss Fellenberg in Merzig sind vom 22. Juni bis 10. September 2023 donnerstags, freitags und sonntags von 14.00 bis 17.00 Uhr Werke des grenzüberschreitenden Kunstprojektes SaarArt 2023 ausgestellt.